87STE JAARGANG No. 115 VRIJDAG 22 MEI 1970

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conseiëntiesteeg 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)



MIN. ROZENDAL

.....socialer.....

„Geen plaats meer voor super-individualistisch winstmotief"

MINISTER ROZENDAL OP CONGRES VAN CCA:

„MEER AANDACHT BEDRIJFSLEVEN VOOR SOCIALE PROBLEMATIEK"

WILLEMSTAD. – „Ons land staat vandaag de dag voor een duidelijk keerpunt waarin wij als volk tot het besef zijn gekomen dat wij volledig bereid maar misschien niet volledig in staat zijn om het menselijk probleem in onze huidige economie op te lossen. De tijd is gekomen dat het bedrijfsleven de verantwoordelijkheid voor de omgeving waarin zij opereert zal willen en moeten aanvaarden. Het „super-individualistische winst-motief" is iets uit het verleden en heeft in onze moderne tijd geen levensvatbaarheid meer. Zowel grote als kleine ondernemingen zullen zich moeten bezig houden met de menselijke en speciale problemen die verbonden zijn aan de economische ontwikkeling. Een gezamenlijke aanpak door regering, vakbondsleiders en het bedrijfsleven is nodig om de sociale en economische verworvenheden te bereiken waarop wij evengoed als de meesten van u gericht zijn", aldus vice-premier en minister van Financiën de heer S. G. M. Rozendal gistermiddag tot de afgevaardigden van de Chamber of Commerce of the Americas, die deze week op Curaçao hun twintigste congres houden.

Probleem van ontwikkeling

De heer Rozendal wees erop dat de Antillen zowel geografisch als commercieel hechte banden hebben met de omliggende landen. „Wij hebben ook te kampen met hetzelfde enorme probleem, namelijk die van de ontwikkeling. De Nederlandse Antillen hebben na bijna vijftig jaar waarin het inkomen per hoofd per jaar gelijk was aan dat van vele Europese landen, sinds 1957 een geleidelijke recessie gekend door de automatisering bij dezelfde grote oliemaatschappijen die sinds lang werden beschouwd als de „kip die gouden eieren legt". Het reële inkomen per capita daalde met ongeveer vijftien procent van 1097 dollar tot 938 dollar in de periode van 1958 tot 1968. Werkloosheid als gevolg van de drastische vermindering van het aantal werknemers van de oliemaatschappijen en de secondaire effecten daarvan, werd nog verergerd door een bevolkingsaanwas van 2,8 procent per jaar. Wij hebben nu een bevolking met veertig procent in de groep beneden de vijftien jaar en 55 procent in de produktieve sector.

Anders dan bij vele ontwikkelingslanden is ons probleem het handhaven van het inkomen per capita op een bepaald peil en het voorkomen dat dit verder daalt.

Werkgelegenheid

Niettemin komt de situatie op hetzelfde neer: het scheppen van werkgelegenheid en het opnemen van de huidige werklozen in het arbeidsproces, dat is de taak waarvoor de regering zich gesteld ziet. Wij moeten arbeidsplaatsen scheppen naar rato van drie procent per jaar van het huidige aantal. Gebaseerd op een kleine binnenlandse markt met ongeveer 220.000 consumenten verspreid over zes eilanden waarvan drie op een afstand van ongeveer driehonderd mijl van de andere is het zeer moeilijk om arbeidsplaatsen in de produktiesector te creëren. Er zijn echter mogelijkheden op toeristisch gebied, evenals in aanverwante en industriële sectoren. Het is mogelijk de toeristenindustrie uit te breiden als wij in staat zijn onze concurrerende positie ten opzichte van nabuur landen maar ook ten opzichte van Europa te handhaven of zelfs te verbeteren. In de industriële sector liggen er reëele mogelijkheden door

(Men leze verder op pag. 3)



WILLEMSTAD – Met de Friendship "St. Eustatius" is gisteren een klein gezelschap naar St. Croix gevlogen waar op de plaats waar het door de ALM gecharterde ONA-vliegtuig een fatale noodlanding maakte in de Caribische zee zes kransen werden uitgeworpen ter herdenking van de slachtoffers van dit ongeluk. Onder de kransen die door de pursers Daantje en Waas in zee werden geworpen was er een van de Antilliaanse regering, een van de ALM en een van de familie van stewardess mej. M. Abraham die zoals bekend na de noodlanding niet meer werd teruggevonden. Op foto purser Waas op het moment dat hij de krans van de Antilliaanse regering in zee werpt.

Wegens mishandeling bij Antillenhuis

Strafvervolging tegen politieagent ingesteld

DEN HAAG. – Het Gerechtshof in Den Haag heeft bevolen dat een strafvervolging zal worden ingesteld tegen de politieagent H. O. wegens mishandeling van de 32-jarige Haagse leraar R. A. Wuite. De leraar had zich bij het hof beklaagd over de beslissing van de Officier van Justitie om geen vervolging in te stellen tegen een of meer politiemannen, die hem naar zijn zeggen bij de rellen bij het Antillenhuis op 1 juni van het vorig jaar hebben mishandeld.

De leraar had meegedaan aan de demonstratieve mars naar het Antillenhuis en was door enkele politiemannen in burger vastgegrepen toen hij naar huis wilde gaan. Hij diende een aanklacht tegen de politiemannen in wegens mishandeling. Hij verweerde zich niet, maar werd niettemin met een gummiknuppel op het hoofd geslagen, naar een politiewagen gedragen, daar ruggelings naar binnen gegooid en kreeg toen hij op de rug in de wagen lag, een trap in het kruis, zo schreef de heer Wuite in zijn beklag aan het hof over niet-vervolging door de Officier van Justitie.

Verward

De Officier had op grond van een onderzoek door de rijksrecherche aan de leraar meegedeeld dat er bij het Antillenhuis een verwarde situatie was, dat de politie moest optreden omdat de openbare orde verstoord was en dat niet met voldoende zekerheid kon worden vastgesteld wie van de politie zich eventueel aan een strafbaar feit schuldig maakte, behoudens ten aanzien van één hoofdagent. De Officier besloot gezien de omstandigheden en het onderzoek van de rijksrecherche geen strafvervolging in te stellen. Hij gaf de voorkeur aan een disciplinaire bestraffing.

De betrokken hoofdagent is op eigen verzoek eervol uit de politiedienst bij het Haagse korps ontslagen. Naar de politie heeft verzekerd is dit ontslag genomen om persoonlijke redenen die niets met het optreden van de hoofdagent bij het Antillenhuis te maken hebben.

Socialer?

IN EEN OPMERKELIJKE REDE aan – al is het daar misschien nog wat te vroeg voor – wat men zou kunnen noemen de vooravond van het bekendmaken van het regeringsprogramma van het kabinet-Petronia, heeft de vice-premier en minister van Financien S. Rozendal voor de gedelegeerden van een groot aantal Amerikaanse landen die deelnemen aan het twintigste congres van de Kamers van Koophandel van de Amerika's duidelijk gemaakt dat de huidige regering bij het uitstippelen van een beleid voor de komende jaren grote waarde hecht aan de sociale ontwikkeling van het land.

Met nadruk stelde de vice-premier dat bij het opzetten en de realisatie van economische projecten in de naaste toekomst, primair zal worden gedacht aan de mens die bij deze projecten betrokken zal zijn.

Er is geen plaats meer voor „super-individualistische winst-motieven", zei de bewindsman die daarbij toch wilde benadrukken dat hij zich volledig bewust is van het feit dat het winstdoel primair moet zijn voor elke onderneming wil deze levensvatbaarheid hebben.

Dat ook bij het bedrijfsleven anno 1970 deze sociale gedachte is doorgedrongen bleek al eerder toen voor hetzelfde gezelschap de voorzitter van de Kamer van Koophandel had naar voren gebracht dat er geen sociale welstand kan zijn zonder economische vooruitgang, maar dat er ook geen economische welstand kan zijn zonder sociale vooruitgang. En dat de onderneming geen doel kan zijn maar middel, daar het de mens is die altijd einddoel van de onderneming dient te blijven.

Het zijn plezierige geluiden aan – al is het ook hiervoor rijkelijk vroeg – de vooravond van 30 mei. Een jaar nadat het tot een uitbarsting kwam omdat het evenwicht tussen economisch streven en sociale bewogenheid volkomen zoek was, wordt er tenminste gepraat over het verleggen van het accent van „money-making" naar rechtvaardige inkomstenverdeling.

En er was oprechtheid in de woorden van de voorzitter van de Kamer van Koophandel, zelf bankier en zakenman toen hij de sociabiliteit interpreteerde niet als een vorm van charitas maar als een zakelijk en een noodzakelijk gegeven in de moderne maatschappij, evenals er oprechtheid was bij de minister die niet meer de slogan „sociale hervormingen" hanteerde als politieke leuze, maar het had over een weldoordacht sociaal beleid van de regering.

Het begin van de vooruitgang......?

Russische schrijver gearresteerd

MOSKOU. – De Russische schrijver Andre Amalric, auteur van „zal de Sovjet-Unie het tot 1984 uithouden? " is gisteren in een dorpje in het district Riazan gearresteerd. Dit heeft het Franse persbureau AFP in goedingelichte kringen in Moskou vernomen. Hij zou zijn gearresteerd wegens het „verzinnen en verspreiden van anti-Sovjet laster".

De 32-jarige Amalric is door ambtenaren van de veiligheidsdienst per vliegtuig overgebracht naar Moskou. Zijn vrouw, de schilderes Guiselle, die bekendheid heeft gekregen in dissidente kringen in de Russische hoofdstad, was bij hem. Kort na zijn arrestatie is hun zomerhuis door de veiligheidsdienst onderzocht. Ook is huiszoeking verricht in hun woning in Moskou. Er zouden een schrijfmachine, een aantal manuscripten en een westerse vertaling van het in het Russisch geschreven boek van Amalric in beslag zijn genomen. Men verwacht, dat Amalric, in een afgelegen provinciestadje terecht zal staan, zodat het proces niet door de buitenlandse pers kan worden bijgewoond.

Honger in Brazilie

RECIFE. – Een groep „Flagelados", hongerige Braziliaanse boeren, hebben in de staat Ceara een trein tot stilstand gebracht door stenen op de rails te leggen. Zij wisten dertig zakken meel buit te maken. De grote droogte die al sinds enige tijd in het Noord-Oosten van Brazilie heerst, heeft in veel dorpen honger veroorzaakt.

De overval verliep zonder incidenten. Het treinpersoneel wist de Flagelados, die waren vergezeld door hun vrouwen en kinderen, ertoe over te halen niet alles mee te nemen. De plaatselijke politie wilde niet tussenbeide komen.

De toestand wordt in de stad Bahia zeer ernstig genoemd. Tal van Flagelados verlaten het platteland en trekken naar de steden, waar zij werk hopen te vinden. Maar de plaatselijke autoriteiten beschikken niet over voldoende fondsen om de vele duizenden boeren werk te verschaffen.

Ondanks harde taal van Stoph bij begin gesprek

TOENADERING TUSSEN BONN EN DDR

KASSEL. – De Westduitse Bondsrepubliek en de D.D.R. schijnen dichter bij elkaar gekomen te zijn na de besprekingen die de Oostduitse premier Willi Stoph in Kassel heeft gevoerd met bondskanselier Willy Brandt. „Ondanks het feit dat ik het niet eens ben met de politiek van Bonn ben ik bereid het gesprek met de bondskanselier voort te zetten. Na het eerste gesprek zijn de wederzijdse verschillen minder geworden", aldus Stoph na zijn terugkeer in Oost-Duitsland. De premier van de D.D.R. merkte echter op dat de regering in Bonn tegen de verzekeringen van Brandt in haar discriminatie jegens Oost-Duitsland voortzet. Stoph wees daarbij op de Westduitse houding bij het Oostduits verzoek om toelating tot de Wereldgezondheidsorganisatie.

Verdrag

Brandt was het overleg in Kassel begonnen met onderhandelingen voor te stellen over een verdrag dat de betrekkingen tussen de twee Duitslanden regelt. In dat verdrag zou onder meer moeten worden geregeld:

– het verbeteren van de relatie tussen de inwoners van de beide staten en het opheffen van bestaande discriminaties;

– afzien door beide partijen van dreigen met geweld, met inbegrip van het respecteren van elkaars territoriale integriteit en de grenzen;

– een verklaring dat geen van beide Duitse staten voor de andere kan handelen of deze kan vertegenwoordigen;

– een verklaring van de verdragspartners dat op Duits grondgebied nooit meer een oorlog mag ontstaan.

Het verdrag zou moeten uitgaan van het feit dat de Duitsers als gevolg van de Tweede Wereldoorlog in twee staten leven, doch nochtans als leden van een natie met elkaar omgaan.

Scherper

Premier Stoph legde aan het begin van de bijeenkomst een verklaring af, die aanmerkelijk scherper was dan bij het eerste gesprek met Brandt op 19 maart in Erfurt. Hij eiste opnieuw de volkenrechtelijke erkenning van de D.D.R. door Bonn en leverde kritiek op de politiek van de Westduitse regering, waarin hij een teken miste, dat op een werkelijke verandering wijst. Stoph wees elke bevoegdheid van de regering in Bonn inzake West-Berlijn categorisch van de hand. Hij zei naar Kassel te zijn gekomen met de verwachting een duidelijk antwoord te krijgen op de vraag of de Westduitse regering nu bereid is „met de regering van de D.D.R. een verdrag te sluiten over de vestiging van gelijkgerechtigde volkerenrechtelijke betrekkingen".

„Aangezien sinds december 1969 het Oostduitse ontwerp op tafel ligt en het sindsdien aan verduidelijkingen en motiveringen niet heeft ontbroken, is de tijd meer dan rijp om nu tot daden te komen", aldus Stoph.

Kat

De premier verweet de regering in Bonn het Oostduitse ontwerpverdrag maandenlang officieel te hebben genegeerd en haar neen op het punt van de volkenrechtelijke betrekkingen tussen de beide staten onveranderd staande te hebben gehouden. Bonn draait volgens Stoph als een kat om de hete brei en misleidt de openbare mening.

In de afgelopen twintig jaar waren door de politiek van Bonn vele mensen in moeilijkheden geraakt. Stoph stelde de vraag, of de uitdrukking „menselijkheid" mag worden misbruikt om doelen na te streven die met deze menselijkheid in strijd zijn en die uiteindelijk de situatie verscherpen, in plaats van haar te verlichten. Hij had in Erfurt al gezegd „dat wij in dit opzicht, in het bijzonder tot 13 augustus 1961 (de bouw van de Berlijnse muur bittere ervaringen hebben opgedaan, die zich niet mogen herhalen". Zolang de Duitse bondsregering tegenover de D.D.R. vijandige doelen nastreeft klinken woorden over menselijke verlichting van deze kant bijzonder eigenaardig, zei Stoph, die van mening was dat wie het volkenrecht als basis voor betrekkingen met een andere soevereine staat afwijst, kennelijk bedoelingen heeft, die met dit recht en de elementaire geboden van menselijkheid in strijd zijn.

Grenzen

Als er gesproken wordt over veranderingen, dan moet Bonn zijn politiek wijzigen, „die met haar wraakzuchtige doelen de vrede in Europa in gevaar brengt". De bondsregering, zo ging Stoph verder, negeert als voorheen de noodzaak, de grenzen in Europa, die tussen de D.D.R. en West-Duitsland en de Oderneisse-grens inbegrepen, zonder voorbehoud te erkennen. Hij verweet Brandt en andere leden van de regering in Bonn in de afgelopen tijd officieel verkondigd te hebben dat de Bondsrepubliek aan oude grondbeginselen wil vasthouden. Meer nog: zelfs het feit dat de D.D.R. een zelfstandige staat is wordt als in de tijd van Adenauer door officiële vertegenwoordigers van de Bondsrepubliek weer bestreden, zei hij.

Volgens Stoph is het algemeen bekend dat de „midden in de D.D.R. en op haar grondgebied gelegen zelfstandige politieke eenheid West-Berlijn nooit een bestanddeel van de Duitse Bondsrepubliek is geweest en dit ook niet zal worden. Bonn heeft in en inzake West-Berlijn geen enkel recht of bevoegdheid. De regeling van deze kwestie en de vestiging van volkenrechtelijke betrekkingen tussen de D.D.R. en de Duitse Bondsrepubliek hebben met elkaar niets te maken, zo verklaarde de Oostduitse premier.



WILLY STOPH

.....harde taal.....



WILLY BRANDT

.....verdrag.....

Maanstof voor koningin

DEN HAAG. – President Nixon van de Verenigde Staten van Amerika heeft dezer dagen aan koningin Juliana een geschenk aangeboden, bestaande uit enige deeltjes maanstof gevat in doorzichtige kunsthars.

Met de Nederlandse vlag, die de maanreis met de Apollo-11 meemaakte, is het geschenk geplaatst op een houten voetstuk, voorzien van een inscriptie, die vermeldt, dat dit een geschenk is van de president van de Verenigde Staten van Amerika aan het Nederlandse volk.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 The damned. WEST-END: 19.00-21.00 In the heat of the night; 23.30 Normandy brigade. CINELANDIA: 19.00-21.00 Death on the run. DRIVE-IN: 19.00 Spanky en zijn bende; 21.00 The bride wore black; 24.00 Bob & Carol & Ted & Alice. CINE-RIO: 20.00 The lion in winter. AIRPORT CINEMA I: 19.15-21.15 Super Argo; 24.00 Ik een markies.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Santa Rosa en morgenavond te Porta Blancu.

BOCITCA'S:

OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Piar, TEL.: 13040; Botica „1968 n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00-20.00 (behalve op zondag).

DIVERSEN

GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.

BRIDGE: 20.00 Club C.P.N., Dominguito.

DAM: 20.00 toernooi - club J.P.F.

BANKET: 21.00 i.v.m. conventie Chamber of Commerce of the Americas - Hiltonhotel. (Tevens installatie nieuw bestuur.)

H. MIS: 20.00 gezongen - t.e.v. O.L.V. van Coromoto - Coromotokerk PREEK: pater Leoncio Carbajo G.

C.P.A.: 20.30 extra voorst. revue It's a small world.

HOTELS

Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 optreden zanger Ronnie David, (zat. 22.00 en 01.00). Hilton Hotel: Tambu: 23.00 optreden zangeres Aliza Azikri, (vrijd. en zaterdag: 23.00 en 01.00), dansen op muz. van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Tambu maandags gesloten. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 23.00 optr. Estrellas del Caribe, (zat. 23.00-01.00). Knickerbocker diningroom: optr. Trio Los Duques. Zondag: 12.00-15.00 bar-b-que rond pool met Shell Steelband. Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 dansen op muz. van Moron Combo. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: The Thunderclouds. Country Inn: muz. Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothee: 20.00-02.00 gelegenheid tot dansen. Barbecue: zon.: 12.00-16.00. Beergarden: 13.00-18.00 dansen. muz.: The Three Voices. Jan Kock: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc discothec, (vrijd. en zat.: 21.00-03.00 gelegenheid tot dansen).

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven.

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

SPORT

HOCKEYWEDSTR.: 15.00 res. herenteam NAHA vs Caracas Sportsclub; daarna mixed teams ontm. 's avonds party - zeilhaven Asiento, Brakkeput.

Burgerlijkestand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 14 mei Setteli Landburg-Kip; Maria Maria; 15 mei Otmar Isabella-Mercelina; 14 mei Dinaica Coco; 15 meu Clifton Jones-Francisca; 16 mei Efigenio Macaay-Barbara; 19 mei Maria de Conceicao-Vieira; 14 mei Monique Zalm-Pourier; 17 mei Ashley Martina; 18 mei Faisel Apostel; 16 mei Curtly Sambo; 9 mei Myrna Dosset; 8 mei Michel Ascencion.

SCHEEPSBERICHTEN

K.N.S.M. — Adonis 22 te Kingston; Aegis 22 vn Amsterdam nr Paramaribo; Ammon 22 vn Curacao nr Aruba; Hermes 20 verwacht te San Juan; Marathon 21 225 nw vn Curacao nr Houston; Maron 21 te St. Thomas; Medon 21 420 w vn Azoren nr Antiqua; Oranje Nassau 22 vn Georgetown nr Paramaribo; Pericles 21 60 z vn Flores nr Bridgetown; Prinses Margriet 22 te Aruba 23 verwacht te Curacao.

TANKERS — Camitia 21 600 n vn Barbados nr Rotterdam.

Beursberichten

AMSTERDAM — Goed herstel werd geboekt voor Internationals vooral Kon. Olie en Unilever die op het hoogste dagpunt sloten. Overige afdelingen kalm en verdeeld. Amsterdam Rubber flauw op de dividendpassering. Van scheepvaarten was Scheepvaart Unie aangeboden. Banken nauwelijks prijshoudend, Staatsfondsen kalm en weinig veranderd. Diverse lokale industrieen leden verliezen.

NEW YORK — De New York stock exchange is gisteren weer bezweken voor de algemeen in Wall Street heersende ontgoocheling en de beurs is aanzienlijk lager gesloten na het nu dagelijkse beeld van het bereiken van dieptepunten. De daling van gisteren werd verminderd door het tweede technische herstel van de dag in het laatste uur van de handel. Een herstel omstreeks het middaguur duurde minder dan een uur. Deskundigen zeiden dat de herstelbewegingen niet op gang werden gebracht door enigerlei goed nieuws, maar dat zij van technische aard waren nadat in verscheidene favoriete fondsen grote liquidatieverkopen zonder meer waren gedaan.

Cruzeiro do Sul gaat op Suriname vliegen

PARAMARIBO. — Dezer dagen heeft een delegatie van de Braziliaanse luchtvaartmaatschappij Cruzeiro Do Sul, bestaande uit de direkteur verkeersleiding Claudio Silveira, de direkteur verkoop Julio Trinidade en de direkteur planning Otto Breyer een bezoek gebracht aan Suriname voor het voeren van besprekingen met plaatselijke luchtvaart en toerisme autoriteiten.

Dit bezoek was o.m. een uitvloeisel van besprekingen die het vorig jaar op verschillende tijdstippen in Rio de Janeiro met de direktie van genoemde maatschappij werden gevoerd door het waarnemend hoofd van de luchtvaartdienst de heer R. Wijdenbosch, de direkteur van de SLM de heer G. Veira en de direkteur van de stichting ter bevordering van het toerisme de heer F. L. de Rooy. Het ligt in de bedoeling tot een vorm van samenwerking te komen tussen de SLM en de Cruzeiro Do Sul op vluchten tussen Brazilie en Suriname.

Voorlopig wordt gedacht aan twee vluchten per week met turboprop toestellen van Japanse makelij tussen Belem, Macapa, Gayenne, Paramaribo, Georgetown, Boa Vista en Manaus. Deze toestellen bieden plaats aan 60 passagiers.

Indien door de respectieve regeringen goedkeuring aan de plannen wordt gehecht kan op korte termijn hiermede een aanvang worden gemaakt.

Zuivering in Tsjechische vakbonden

PRAAG. — Een omvangrijke zuivering van alle „rechtsgezinde (revisionistische) functionarissen" is gisteren in de centrale raad van de Tsjechoslowaakse vakverenigingen begonnen. Naar het Tsjechoslowaakse persbureau CETEKA meldt, heeft het centrale comite het ontslag goedgekeurd van het gehele presidium en 15 van zijn leden, alsmede het aftreden van twaalf andere functionarissen.

Onder de slachtoffers bevindt zich de huidige voorzitter, Rudolf Pacovsky, die volgens CETEKA „zijn aandeel in de fouten van het verleden" heeft toegegeven.

Pacovsky en andere functionarissen zouden niet in staat zijn geweest, consequent genoeg tegen de rechtsgeorienteerde krachten in te gaan. Tijdens een geheime stemming is Josef Havlicek tot nieuwe voorzitter benoemd. De nieuwe secretarissen van het centrale comite zijn Josef Kriz, Vladimir Marik en mevrouw Marie Ruzickova.

De voorzitter van het staatsvakverbond, Jan Piller, heeft gezegd, dat alle vakverenigingsorganen van „rechtsgezinde opportunisten" gezuiverd dienen te worden.

Concert Salsbach Trio op Bonaire

WILLEMSTAD — Het Cultureel Centrum Bonaire maakt bekend dat het concert van het Salsbach Jazz Trio op zaterdag 23 mei plaatsvindt in het Jeugdhuis "Jong Bonaire" te Kralendijk. De aanvang is gesteld op acht uur en het concert is toegankelijk zowel voor de jeugd als voor de volwassenen. De entreeprijs voor de jeugd bedraagt f. 0,50 en volwassenen betalen f. 3,—. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de secretaris van het C.C.B., de heer Lemminga, bij de heer Salomons van de Ogem en bij dominee Jonkman, aan de Abraham-boulevard.

MOSKOU — Aardbevingen in het afgelegen berggebied van Daghestan in de Kaukassus hebben vorige week doden geëist, zo blijkt uit een boodschap die het Kremlin gisteren aan de getroffen bevolking heeft gestuurd.

Beurs van Amsterdam

	21/5	22/5		21/5	22/5
7 pCt Ned '66/1	88.10	88.10	Ogem	82	80.20
Akzo	81.30	82.20	Pakhoed	——	66
Heinekens bel en beh	178	181	Rijnschelde	133	130
Heinekens bier	183.30	184.70	EMS	18.20	18.10
Hoogovens	97.00	96.70	Scholten-Honig	50.10	——
Philips	56.10	56.20	T en D Verblifa	——	——
Unilever	80.00	82.30	ICM	255	258
Kon Olie	115.00	117.50	VMF	77.20	77.50
KLM	113.50	11.30	Ver Ned Uitgeversbedr	183	175
KNSM	90	88	Wereldhaven	462	465
v. Ommeren	206	201.5	Wessanen	71.50	67
Scheepvaart Unie	69.50	65.50	Billiton-2	140	140
Alg. Bank Ned.	233	230.5	Ant Brouwerij	——	——
Nat Nederlanden	97.90	96.80	Ant Verf	125.5	125
Ngombezi	60	55.2	Aruba Electr.	101.5	——
Alb Heijn	132	130.50	Sur Brouwerij	——	——
Bergh en Jurgens	177	177	Converto	770	760
Bergoss	200	191	Goldmines	110	109
v. Berkel	200	190	Ika Bel Mij	167	165
Bols	220	217	Nefo	60	62.30
Bredero ver. bedr	438	445	Robeco	207.70	205.80
Buehrmann Tetterode	71.50	71.20	Rolinco	164	162
Bijenkorf beheer	400	401	Utilico	108	106.80
Calve	610	600	Alcan alum	22	21.4
Cur Handelmij	150.1	150.1	Ned Ant 6 1/2 '67	81.8	82
Elsevier	501	495	Ned Ant 5 '60	77	77
Fokker	67	65.20	Ned Ant 4 1/2 '59	85.7	85.6
v. Gelder	137	134	Ned Ant 4 1/2 '62	76.6	76.8
Gist - Brocades	95	98.5	Intern Concern	97.4	99.7
v.d. Grinten	265.50	265	Industrie	114.4	113.8
Hagemeijer	100	100.20	Scheepvaart	75.7	74.1
Internatio-Muller	50	49	Banken	107.0	105.0
Kon Ned papier	150	145.2	Handel	98.3	91.9
Naarden	795	——	Algemeen	102.7	103.0

Beurs van New York

	21/5		21/5
Acf Industries Inc	38 1/4	Litton Industrie Inc	17 7/8
Air Reduction Co	16 7/8	Lockheed Aircraft	10 1/2
Allied chemical	17 1/2	Marcor Corp	41 3/4
Aluminium Co of America	56 1/8	Martin Mariette Corp	12 7/8
American Brands	31 7/8	May Department Stores Co	17 5/8
American Can co	38 3/8	McDonnel Douglas Aircraft	14 1/2
American Cynamid Co	25 3/4	Merck and Co	83 1/2
American Electric Power	24 1/4	Minnesota Mining and Mfg.	83 3/4
American Metal Climax	32 3/8	Mobil Oil Corp	42
American Motors Corp	6 7/8	Monsanto Co	30
American Smelting and Refinin	26 1/8	National Biscuit Co	43 3/8
American telephone and telegra	44 1/4	National Cash Register	50 7/8
Ampex Corp	16 1/8	National Distillers and Chemical	15
Anaconda Company	24 3/4	National Gypsum Co	17 1/8
Armco Steel Corp	20 1/4	National Steel Corp	36
Atlantic Richfield Co	46 5/8	North American Rockwell Corp	16
Bendix Corp	21 174	Olin Mathieson Chemical	14 7/8
Bethlehem Steel Corp	24 3/8	Pacific Gas and Electric	24 3/4
Boeing Co	18	Pennsylvania Central Co	13 1/8
Burroughs Corp	105	Pepsico, Inc	40 3/4
Canadian Pacific Ry Co	52	Phelps Dodge	40 7/8
Celanese Corp of America	53 1/4	Philip Morris Inc	29 1/4
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	39 1/2	Phillips Petroleum	23 3/4
Chesapeake and Ohio Ry	50 1/8	Proctor and Gamble Co	44 3/8
Chrysler Corp	21	Radio Corp of America	20 3/8
Cities Service Co	36 1/4	Republic Steel Corp	29 7/8
Colgate - Palmolive Co	34	Reynolds (R.J.) Tobacco	37 1/8
Colt Industries Inc	18	Royal Dutch Petroleum	31 7/8
Commonwealth Edison	31 1/2	Sears, Roebuck and Co	54 3/4
Consolidated Edison of N.Y.	25	Shell Oil Co	35 1/2
Continental Can Co	57 1/4	Southern Co	20 5//8
Continental Oil	20 3/4	Southern Railway	45 3/4
Curtiss Wright Corp class "A"	25 5/8	Sperry Rand Corp	26 1/4
Dart Ind.	32 3/4	Standard Oil Co California	39 3/4
Dow Chemical	59 1/2	Standard Oil Co Indiana	37 1/2
Dupont (e.i.) de Nemours	105 1/2	Standard Oil Co New Jersey	52 1/2
Eastman Kodak	60 3/4	Studebaker Worthington Inc	35 1/4
First National City Bank	60 1/4	Sunn Oil	39 1/2
Ford Motor Co	39	Texaco Inc	24
Fruehauf Corp	26	Texas Instrument Inc	85
General Electric Co	63 1/2	Transamerica Corp	——
General Foods Corp	68 1/2	Union Carbide Corp	31 5/8
General Motors	62	Union Pacific Railroad	29 3/4
General Public Utilities	18 7/8	Uniroyal	13 3/8
General Tel. and Electronics	22	United Aircraft Corp	28 1/4
Getty Oil	39 3/4	United Fruit Co	32 1/4
Gilette Co	35 3/4	U.S. Steel Corp	32 3/4
Gimbel Brothers Inc	29 3/4	Western Union Telegraph	35 3/4
Goodyear Tire and Rubber	22 1/4	Westinghouse Electric Corp	57 7/8
Gulf Oil Corp	22 7/8	Woolworth (F.W.)	28 3/8
Illinois Central Industries	20 1/2	Amerade	20 3/8
Intern. Business Machine	245 1/2	Brit. Am. Oil	13 1/2
Intern. Harvester	24 1/4	Cater Pillar	32 1/2
Intern. Nickel of Canada	34 3/4	Columbia Gas	27
Intern. Paper	29 3/8	North Am. Phil. Corp	26 3/4
Intern. Tel and Tel	38 1/2	Westerban	35 3/4
Johns-Manville Corp	27 1/4	K.L.M.	30
Kennecott Copper Corp	42 1/2	Twen. Century Fox	9
Kraft Co	34 1/2		

Heer Bommel en de blijdschapper



6869. — Het gezelschap van de heer Zwadder monterde heer Bommel wat op.

„Het isj mooi om een geestverwant te ontmoeten", sprak hij terwijl hij met gulle hand de glazen nog eens vol schonk. „Het maakt warm van binnen. En dat isj nu net wat ik nodig heb. Sta als heer overal alleen voor. Zou prettig zijn om Joost gelukkig te maken. Mij ook. Iedereen bedoel ik. Iedereen gelukkig. Nu isj iedereen melig en zsjuur. Weet niet hoe datj komt . . . hebben het nog nooit zo goed gehad, alsj u begrijpt wat ik bedoel . . ."

„Een héél mooie wens! " prees de gast. „Ik wil daar graag aan meewerken; temeer omdat ik het middel tot verlichting ken." „O, ja? " riep heer Ollie verrast uit. „Dat is toevallig! Ik ben door storm en ontij naar het kerkhof gegaan om goede krachten op te roepen. Maar er kwam niemand, hoor. Ik stond er alleen totdat u langs kwam. Wat isj dat voor een middel? "

„Het is heel eenvoudig", verklaarde de ander. „Om gelukkig te kunnen worden moet men eerst de wegen der smart bewandelen. De hovaardij en de winderigheid moeten worden uitgebannen, begrijpt u wel? Nu, daarvoor ken ik het middel, dat ik door vasten en meditatie gevonden heb."

Heer Bommel voelde de laatste zorgen van zich afglijden. Hij stond op en begaf zich met onzekere tred naar de deur om zijn bezoeker de logeerkamer te wijzen.

„Ik ben blij, datj u me helpt", zei hij terwijl hij hem warm de hand drukte. „Nu kan ik rusjtig gaan sjlapen . . ."

Rechter Tie en het geheim van de wierookklok



39. — „Het contact tussen mijn vrouw en Fung bestond alleen uit misselijk sentimenteel geklets. Ik was dan wel haar man, maar ik gold voor een saaie, fatsoenlijke, ouderwetse vent waarmee mevrouw niet kon praten. Haar hart behoorde aan die halfzachte schilder. Daar moest ze hoogdravend mee redekavelen in het prieel. Ik had . . . ik had ze wel kunnen . . . " Ho stottert van machteloze woede. „Dat is wel genoeg", onderbreekt de rechter hem kortaf, „de rest van uw bekentenis hoor ik morgenochtend wel in de rechtszaal." Rechter Tie klapt in zijn handen en Tsjiao Tai komt binnen. „Ik hoor net van de lijkschouwer dat er een heleboel gebeurd is, edelachtbare", zegt hij, „dat het geen zelfmoord was, maar moord . . ." „Ja, Tsjiao Tai", antwoordt de rechter, „maar de zaak is zo snel opgelost dat ik je hulp niet nodig had. We hebben de dader zojuist ontmaskerd. Het is Ho zelf die zijn vrouw op laaghartige wijze heeft vermoord. Leidt hem weg en sluit hem in de ketens."

„De piraten van de Nijl"



Luister en kijk

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias; 18.15 parada deportiva, Hector Rosario; 18.45 kinderprogr.; 19.00 nieuws; 19.15 ABC der cultuur (RNWO); 19.30 discovaria; 20.30 operette-klanken; 21.00 klassieke muz.; 22.00 kort nieuwsbulletin ANP- en N.Y.-beurs; 22.05 progr. Ga nog niet weg; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 Super-president; 17.20 Alliance Française; 17.45 Days of our life; 18.15 stromen van kracht; 18.30 nieuws pap.; 18.45 noticia local di awe; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 E.V.D.; 19.15 Adam 12; 19.45 family affair; 20.15 Hawaii-five-O; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show Job; 22.30 boletin extra; 22.45 verv. show Job; 23.30 the three stooges.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: (1.270 kiloperioden 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.); 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 progr. A.V.D.; 19.00 noticia local (rip.); 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 „La plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio Ned.); 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (A.V.D.); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.30 cruzada; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 gov. information progr.; 19.00 the lone ranger; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 word of life; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 Beany & Cecil; 18.00 media hora; 18.30 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 bedtime story; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 Amstel nieuws; 19.45 Get smart; 20.15 eng. nieuws; 20.30 high chaparral; 21.30 Carol Burnett-show; 22.30 laatste nieuws; 22.45 the outerlimits.

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok; 17.56 progr. overzicht; 17.57 ned. cabaret; 18.24 vergeten tophits; 18.35 kerkelijk nieuws; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitzending.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws; „DRIM", een progr. door Gert van Drimmelen, hit parade door Jim van der Valk; 20.30 einde uitzending.

(11730-9715 kHz): 19.00 Ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitzending.

*****

ZATERDAG

CUROM: 06.30 opening; 06.31 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.15 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 progr. Uw wil is wet; 11.00 Aivinne pop special; 12.00 bekende orkesten; 13.00 nieuws; 13.15 weekeinde allerlei; 14.00 hitparade; 16.00 ora supersonico.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo; 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias (OTABS); 09.15 show musical Esperanza Discount House; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen i minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (air-temp.); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hitparade Antilian motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap; 07.30 musica instrumental cu disco Latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticia int. na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.15 Topical tunes; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticias na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 variacion; 14.30 teenager parade; 15.30 variacion; 16.15 noticias local na pap.; 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 El gran mensaje; 06.45 cruzada; 07.00 llam. a la conciencia; 07.15 noticias español; 07.30 news eng.; 07.55 christian emphasis; 08.00 bo musica favorito; 08.25 stories to remember; 08.30 el camino de la vida; 08.45 momentos de meditacion; 09.00 ultimas noticias; 09.15 de grazige weide; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 morning melodies; 10.25 stories to remember; 10.30 baptist hour; 11.00 letter from Africa; 11.15 radio revival; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticias di deporte; 12.25 time-life; 12.30 news eng.; 12.50 daily bread; 13.00 ultimas noticias; 13.05 concert hall; 14.00 haven of rest; 14.30 unshackled; 15.00 christian emphasis; 15.05 afternoon musicals; 15.30 ensueños musicales; 16.00 issues in the news; 16.30 books for banishment.

Jaarverslag van KNRV

ROTTERDAM — Ruim vijftien procent van de koopvaardijvloot onder Nederlandse vlag is in de Nederlandse Antillen ingeschreven, zo blijkt uit het jaarverslag 1969 van de "Koninklijke Nederlandsche Reeders Vereniging". De registratie van schepen in de Nederlandse Antillen is in 1969, in tegenstelling tot het voorafgaande jaar, niet noemenswaard toegenomen.

Per 1 januari 1970 waren op de Antillen ingeschreven zeventig schepen met een totaal van bijna 737.000 brt, met als hoofdmoot zestien tankers met tezamen 636.000 brt.

Van de zijde van de vakbonden van koopvaardijpersoneel is af en toe protest aangetekend tegen de registratie op de Antillen, die lagere exploitatiekosten met zich zou brengen. De vakbonden uitten hun bezorgdheid over de sociale positie van Nederlandse zeevarenden op dergelijke schepen.

Verslag overleg ANAAF op Fort Amsterdam

Regering voor koppeling pensioen laatste salaris

WILLEMSTAD — De regering is voorstander van het relateren van het pensioen aan het laatst genoten salaris. Maar op dit ogenblik kan de regering hier nog geen uitspraak over doen, omdat men het rapport van deskundigen en het advies hieromtrent moet afwachten, om alle consequenties te overzien. Als tweede mogelijkheid ziet de regering, om te voldoen aan de wens van de ANAAF de pensioengrondslag aan te passen aan de nieuwe salarissen, een optrekking van het huidige pensioenmaximum. Aldus blijkt uit een verslag van het onderhoud, dat de ANAAF op 3 april had met de regering.

Voor het geval dat het relateren van het pensioen aan het laatst genoten salaris wordt overgenomen door de regering, betekent dit dat bij verhoging van het index-cijfer en bij aanpassing van de salarissen hieraan ook de pensioenen zullen **worden** opgetrokken. Omdat de afwerking van deze kwestie is blijven liggen heeft premier E. O. Petronia aan de ANAAF-delegatie toegezegd al het nodige te doen om dit onderwerp weer aanhangig te maken en om deskundigen naar de Antillen te laten komen om het werk voort te zetten.

SPOEDIG ADVIES VERWACHT

De ANAAF had ook om de toekomstige wijziging van de pensioenverordening gevraagd voor burgelijke landsdienaren. In verband hiermee verwees de regering naar de belofte om een pensioendeskundige naar de Antillen te laten komen om advies uit te brengen. De regering zei te hopen, dat de ANAAF in nauw contact zou treden met de deskundigen en dat in samenwerking met het Georganiseerd Overleg (GO) spoedig een advies aan de regering te kunnen overleggen.

De regeling rechtspositie vrouwelijke ambtenaren en daarmede gelijkgestelden, wat betreft haar uit te keren pensioen bij het verlaten van de dienst, werd op verzoek van de ANAAF ook ter sprake gebracht. Op het ogenblik is het zo, dat als de vrouwelijke ambtenaar vóór zij haar tiende dienstjaar heeft volgemaakt de dienst verlaat geen recht op pensioen heeft, maar ook de door haar gestorte pensioenpremie kwijt is. Dit heeft tot gevolg, dat de vrouwelijke ambtenaren ervan weerhouden worden om tot het pensioenfonds toe te treden. De ANAAF is voorstander van een regeling waarbij voor de ambtenares direct bij het in dienst treden een pensioenbasis wordt opgebouwd.

GELIJK SALARIS VOOR MAN EN VROUW

Minister F. J. Tromp deelde mee, dat de reeds genoemde deskundigen richtlijnen hebben ontvangen om te werken naar een regeling, zoals de ANAAF die zich voorstelt. Verder beloofde de regering dat men het voorstel van de ANAAF zal bestuderen om per functie één salaris vast te stellen, ongeacht of de bezetting door een gehuwde mannelijke ambtenaar dan wel door een vrouwelijke ambtenaar vervuld wordt. Verschillen in de sociale opzichten moeten in de belastingwetgeving worden geregeld en niet in de salaris, aldus de ANAAF. Het salaris moet voor iedereen gelijk zijn.

Binnen afzienbare tijd zal de regering zijn definitief standpunt bekend maken aan de ANAAF, waar het gaat om een eenmalige uitkering aan de gepensioneerden binnen de Nederlandse Antillen. Volgens de ANAAF verpaupert deze kleine groep pensioentrekkenden. Zij kunnen niet met hun uitkering rondkomen en zijn dus verplicht te blijven werken om in hun onderhoud te voorzien. De ANAAF noemde het een urgente kwestie.

Minister S. G. M. Rozendal wees op de financiele consequenties, terwijl premier Petronia meedeelde, dat de regering aandacht voor het probleem heeft. De ANAAF echter drong aan op een duidelijke uitspraak, waarna beide ministers boven vermelde toezegging deden. Ook werd de ANAAF verzekerd, dat deze groep eerder in aanmerking komt voor hulp, dan de gepensioneerden buiten de Antillen.

GEPENSIONEERDEN BUITEN ANTILLEN

Het advies van de pensioendeskundigen moet ook afgewacht worden met betrekking tot de verhoging van de duurtetoeslag op de pensioenen van degenen die buiten de Antillen verblijven. Dit was een wens, welke de ANAAF in september 1969 had geuit. De pensioen van deze categorie zijn al enkele malen aangepast aande stijgende kosten van levensonderhoud, zo deelde de regering mee. DE ANAAF verzoekt in antwoord op deze verklaring van de regering de komst van de pensioendeskundigen te bespoedigen.

Aldus het verslag dat is opgemaakt van de bijeenkomst van de vertegenwoordigers van de ANAAF onder voorzitterschap van de heer K. van den Bosch met de regering, met aan het hoofd premier Petronia. Het verslag werd door de RVD uitgegeven.

Voz di CFW: Arbeider dupe van beperking vrije verkoop medicijnen

WILLEMSTAD — Hoe lang nog zullen de georganiseerde werknemers tolereren, dat er goedkope politiek bedreven wordt met de meest elementaire noden van onze gemeenschap? Gelooft de overheid dat de arbeiders ten eeuwige dage met de handen in de schoot blijven zitten en zullen toelaten, dat met legale manipulaties de kosten van levensonderhoud verhoogd worden zonder dat de arbeider vooruit gaat? Aldus vraagt de redactie van het CFW-orgaan Voz di CFW zich af naar aanleiding van het feit, dat bij landsbesluit ongeveer 2300 soorten medicijnen slechts verkoopbaar zijn gesteld op doktersrecept.

Sinds 15 april is de vrije verkoop van deze medicijnen beperkt. Het wordt toegejuicht door de CFW dat er maatregelen worden genomen door de overheid om de bevolking te beschermen tegen het onoordeelkundig gebruik van medicijnen, maar van de andere kant vraagt Voz di CFW zich af of het niet belachelijk is, dat zaken als Saridon, Anovlar, De Witt's worm syrup enz. nu slechts verkrijgbaar zijn op doktersrecept. "Realiseert de regering zich niet, dat een arme arbeider om Saridon te krijgen nu tien gulden moet betalen waarvan f. 7,50 aan de dokterssvisite en f. 2,50 aan Saridon. Dan rekenen we nog niet eens de tijd, die men verliest in de wachtkamer bij de dokter", aldus Voz di CFW.

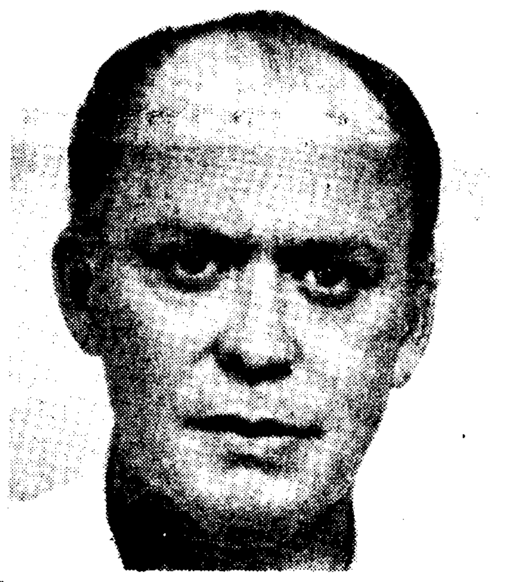
Helaas zien noch horen we iets, aldus vervolgt het vakbondsorgaan, van welke poging ook van de overheid om de prijzen te controleren op de geneesmiddelen en evenmin op de kwaliteit van de dienstverlening door de artsen. De koers, waarin de politiek op het gebied van de medicijnen zich beweegt is bijna het punt genaderd, waarop we kunnen zeggen: Of er nu wel geen dokters of medicijnen zijn . . dat blijft lood om oud ijzer, want de arbeider kan het toch niet betalen voor zijn gezin. Tot zover Voz di CFW.



Agent Emers overleden

WILLEMSTAD — In het Sint Elisabeth Hospitaal is vanmorgen vroeg overleden de heer Brigido Federico Emers, agent van politie eerste klasse. Hij bereikte de leeftijd van 55 jaar. Hij werkte laatstelijk bij het parket. De heer Emers trad op 21 mei 1943 als veldwachter in dienst. Op 1 oktober 1949 ging hij bij de reorganisatie over naar het Korps politie Nederlandse Antillen, waarna hij achtereenvolgens tot agent tweede en eerste klasse werd bevorderd. Hij heeft gediend op Bonaire en St. Maarten. Vervolgens werd hij aangesteld bij het parket.

Dr. C. Winkel in Colombia overleden



WILLEMSTAD. — In het hospitaal San Juan de Dios te Bogotá is gistermiddag overleden dokter Christiaan F. Winkel, de oudste zoon van onze bekende stadgenoot Sjon Cai Winkel.

Dokter Winkel werd geboren te Curaçao op 23 november 1912. In 1935 slaagde hij in Nederland voor het artsexamen, waarna hij ging werken in het ziekenhuis van Delft. Tijdens de oorlogsjaren deed hij alles wat in zijn vermogen lag voor de in Nederland verblijvende Antillianen. Hij specialiseerde zich in de chirurgie, verloskunde en kindergeneeeskunde. In 1945 keerde hij naar Curaçao terug waar hij een drukke praktij had.

Christiaan Winkel was gehuwd en vader van vijf kinderen. Zijn stoffelijk overschot zal zondag uit Colombia naar Curaçao worden overgebracht, waarna het maandag zal worden bijgezet in het familiegraf op de protestantse begraafplaats in de Oranjestraat.

Geen voorrang een gewonde

WILLEMSTAD — De inzittende van een personenauto werd gistermiddag om tien voor half vijf gewond bij een aanrijding met een AC-busje. De buschaffeur verleende geen voorrang aan de personenauto op de Suffisantweg/Schottegatweg Noord. De inzittende liep een kapwond aan het voorhoofd op en een gezwollen linker knie. Na door een arts behandeld te zijn kon het slachtoffer naar huis terugkeren. De blikschade bedroeg 750 gulden.

Koopman bestolen

WILLEMSTAD — Gistermiddag werd om half zes de recherche gedirigeerd naar de Brionwerf in verband met een diefstal. Een 69-jarige koopman was voor 223 gulden bestolen, terwijl hij op bed lag te slapen. Het geld ~~zat in eeen etui~~ op de vloer naast zijn bed.

Gouden sieraden ontvreemd

WILLEMSTAD — Twee dames wonende aan de Churchillweg deden gisteren bij de politie aangifte van diefstal van gouden sieraden ter waarde van vijftig gulden en een geldbedrag van 450 gulden.

Dader steekpartij meldt zich bij politie

WILLEMSTAD — In verband met een steekpartij die afgelopen maandag plaatsvond en waarbij een achttienjarige jongen zijn halfbroer met een mes in de borststreek stak, is de dader F.A.M. zich gisteravond aan de wacht komen melden. Hij werd ingesloten.

WILLEMSTAD — In verband met zijn repatriëring heeft hoofdinspecteur van politie de heer J.E. de Wijs gisteren afscheid genomen van minister van Justitie F.J. Tromp. Op de foto v.l.n.r. hoofdinspecteur de Wijs, minister Tromp en hoofdcommissaris van politie J.S. Schouwé.



Pegasus zegeviert over Red Devils

WILLEMSTAD — Gisteravond vond er in het kader van de Curacaose basketballcompetitie maar één wedstrijd plaats. De twee anderen vonden geen doorgang.

De Aquino (dames) heeft zich nl. sinds vorige week teruggetrokken. Thunderbirds verscheen gisteravond ook niet na de voorzitter van de C.B.B. daarover op de hoogte gebracht te hebben.

De enige wedstrijd die plaats vond was tussen Pegasus en Red Devils. De wedstrijd begon zeer beweeglijk, maar kenmerkte zich door de slechte passes. Ook de productiviteit lag benedenpeil. Dat bleek wel bij de score bij de rust nl. 16-11 in het voordeel van Pegasus. Na de rust speelde Pegasus rustiger en scoorde daardoor meer. Bij de „last three" speelde Red Devils maar met vier spelers, daar er twee met 5 foulings uit de wedstrijd gestuurd waren. De eindstand was 42-26 voor Pegasus.

Topscorer voor Pegasus was Martina met 18 pt. en voor Red Devils was het Giessen met 16 pt.

Minister Rozendal

(Vervolg van pag. 1)

de aanwezigheid van twee grote olieraffinaderijen voor expansie in de petro-chemische sector, hetgeen kan leiden tot een grotere bijdrage aan ons bruto nationaal produkt en tevens tot de werkgelegenheid.

Mogelijkheden

Meer kan ook gedaan worden op het gebied van import-substitutie, ondanks onze kleine markt en de efficiëncy moet worden bevorderd. Ook liggen er kansen op het terrein van landbouw en veeteelt vooral voor wat betreft pluimveebedrijven. De regering heeft zich ten doel gesteld alle mogelijke middelen aan te wenden om het industrialisatieprogramma en de produktie te versnellen en te komen tot een geleidelijke toename van ons bruto nationaal produkt.

Echter, wanneer wij naast het bevorderen van de werkgelegenheid een programma opzetten naar het voorbeeld van dat van dr Raul Prebisch voor Latijns-Amerika, dat is een economische groei van vijf procent per capita per jaar en wij de verhouding geïnvesteerd kapitaal en opbrengst stellen op 5:1 dan moeten wij op deze basis nu alleen al onze spaarquote van de huidige vier à vijf procent verhogen tot 25 procent. Rekening houdend met het tempo van de bevolkingsgroei zal deze spaarquote echter 35 procent moeten worden in latere jaren.

Sparen

De huidige regering heeft zich als doel gesteld tegen eind 1975 een spaar-percentagen te bereiken van tien procent. De directe oplossing voor ons probleem concentreert zich op het aantrekken van buitenlands kapitaal en het produceren voor de exportmarkt. Als gevolg van onze economische positie moeten wij een „open economie" handhaven en kunnen wij ons niet isoleren. Ons investeringsklimaat moet aantrekkelijk blijven voor buitenlands kapitaal. Rekening houdend met het feit dat financiering uit het buitenland nog vele jaren een belangrijke bron zal moeten blijven voor de realisering van onze economische ontwikkeling, is de politiek van de regering gericht op dit investeringsklimaat zo te houden en als het kan te verbeteren om meer buitenlands kapitaal aan te trekken. Ik wil er de nadruk op leggen dat de mogelijkheden van joint-ventures nog niet genoeg worden uitgebuit.

Sociaal vlak

Een economische ontwikkeling echter is niet voldoende en alleen hieraan aandacht schenken zal ons nergens leiden als ook niet genoeg aandacht wordt besteed aan de sociale ontwikkeling en een rechtvaardige inkomensverdeling. Het bedrijfsleven met de verantwoordelijkheid die haar op dit gebied toevalt accepteren en ik bedoel zowel grote ale kleine bedrijven, want de omvang is geen excuus voor het falen.

Er is echter een breed scala van alternatieven tussen was ik genoemd heb het „super-individualistische winst-motief" en een winst die gerechtvaardigd wordt door sociale en economische overwegingen. Om misverstanden te voorkomen, het blijft door primaire verantwoordelijkheid van een onderneming om winst te maken, want een onderneming die geen winst maakt, kan niet voortbestaan en kan ook niet bijdragen tot de sociaal-economische ontwikkeling en zal slechts meer werklozen toevoegen aan de velen die er al zijn. Niettemin ben ik van mening dat de particuliere bedrijven, ondanks alle goede bedoelingen, zich te weinig hebben bezig gehouden met de sociale problematiek. En als zij dat deden dan gebeurde dat teveel via openbare en private instellingen, waardoor de efectiviteit van hun acties vermindert.

Maatregelen

Het is duidelijk dat de regering maatregelen zal moeten nemen om de gestelde sociale en economische doelen te bereiken. Maatregelen die door het bedrijfsleven niet altijd als voordelig zullen worden aangemerkt voor hun specifieke instellingen. Van de andere kant zal de regering blijven vasthouden aan het vrijhandels principe waarbij met vrijhandel niet wordt verstaan mercantilisme of het opereren op een „free for all" basis, maar een vrijhandel die rekening houdt met de verantwoordelijkheden voor de gemeenschap waarin zij werkt. Laat ons gezamenlijk en met wederzijds begrip samenwerken aan het doel waarvoor wij allen zijn gesteld: het bereiken van een betere wereld voor ons allen", aldus minister Rozendal.

Man en koe gewond bij aanrijding

WILLEMSTAD — De bestuurder van een personenauto reed in de afgelopen nacht op de weg naar Bullenbaai ter hoogte van het landhuis San Michiel tegen een koe aan. De bestuurder zag plotseling een drietal koeien op de rijbaan kuieren. Hij probeerde het trio te ontwijken door naar rechts aan te houden, maar hij kon niet voorkomen een der koeien aan de achterkant te geraken. Het gevolg was, dat de bestuurder pijn in de rechterknie kreeg en snijwonden aan het gezicht en de rechter duim. Hij moest eerst naar de dokter toe, voordat hij zich thuis kon melden. De koe kwam er met een verwonding aan de achterpoot vanaf. De blikschade bedroeg zeshonderd gulden.

WILLEMSTAD — Om kwart over twee gistermiddag werd op de Abraham de Veerstraat/Ooststraat een wielrijder aangereden door een personenauto. De fietser bekwam schaafwonden aan de rechter arm en klaagde over pijn aan de rug. Indien nodig zal hij op eigen gelegenheid naar de dokter gaan. De automobilist had hem geen voorrang verleend. De materiele schade bedroeg honderd gulden.

Als gevolg moderenere aanpak in Nederland

Campo niet uitdrukkelijk verboden voor militairen?

Verantwoordelijkheid leggen, waar deze thuishoort

WILLEMSTAD – Als gevolg van het streven de verantwoordelijkheden daar te leggen, waar zij thuis horen en in militair verband dus bij de soldaten, heeft men in Nederland de gedachte losgelaten allerlei dingen op personeelsgebied bindend vast te leggen. O.., met betrekking tot de passagiersregelingen. Zo heeft men de feitelijke omschrijving laten vervallen over verboden percelen, zoals, wat Nederland betreft, de Zeedijk. "Dit zou er mogelijkerwijs toe kunnen leiden". aldus een woordvoerder van de Marine op de Antillen, "dat Campo alegre niet meer uitdrukkelijk verboden wordt. Maar dit is nog niet uitdrukkelijk gebeurd tot heden toe".

In verband met geruchten, welke de ronde doen als zou Campo geen verboden gebied meer zijn voor de militairen, die op Curaçao gelegerd zijn, merkte de Marine Voorlichtingsdienst op, dat men waarschijnlijk iets had vernomen over de in Nederland veranderde gedragslijn in dit soort zaken. "Het hele streven in Nederland, en daar gaan wij dan ook in mee, is eigenlijk om de verantwoordelijkheden meer bij de mensen te leggen. Dat is gewoon modern; dus niet meer zoveel betuttelen. Dat gebeurt niet alleen in de krijgsmacht, maar in het algemeen. Het wordt steeds minder, dat alles zo precies omschreven wordt. Dit zou er toe kunnen leiden, dat ook Campo niet meer uitdrukkelijk verboden wordt. Het zal dus zeker niet zo worden, dat wij zeggen: nou jongens, die plaatsen moeten jullie nu persé gaan bezoeken".

Bij de marine-leiding op Curaçao heeft men er zich echter tot op heden nog niet definitief op bezonnen of de naam Campo nu ook uit het lijstje van verboden plaatsen voor militairen geschrapt zal worden. Maar een dergelijk verbod, aldus de voorlichtingsdienst is waarschijnlijk niet meer zo houdbaar. Het ligt dan ook in de lijn der verwachtingen, hoewel de voorlichtingsdienst dit niet zo stelde, dat bedoeld verbod komt te vervallen.

Als dit gebeurt verdwijnt er een vreemde situatie.

Tot voor kort was het immers zo, dat bij een bezoek van een buitenlands marineschip, de bemanning daarvan vrij was te gaan en staan, waar men wilde, op Curaçao. Men kon dan ook naar Hato trekken. Aan de Nederlandse collega's was dit echter uitdrukkelijk verboden. In de programmaboekjes bij bezoeken van Nederlandse oorlogsschepen stond evenwel steeds uitdrukkelijk Campo vermeld als een plaats, welke verboden gebied was voor de Jantjes.

Dit verbod nam niet weg, dat men niet naar Hato trok. Regelmatig kwamen er in het verleden dan ook militairen voor de krijgsraad, die in Campo gesnapt waren. De belangstelling was, als er een Nederlands oorlogsschip in de Curaçaose haven lag, zo groot, dat de gesnapten met trucks moesten worden afgevoerd.

In het verleden oefende de Militaire Politie controle uit op Campo. Dan kon het gebeuren, dat de Nederlandse militairen, die zich daar bevonden, van Antilliaanse zijde medewerking kregen om zich te verbergen.

Het feit, dat de Marine leiding kennelijk al een soepeler houding aanneemt tegenover deze zaak — hoewel de Voorlichtingsdienst daar niet over sprak — zou er toe geleid hebben, dat het animo om "naar beneden" te gaan al gedaald is. Wel zouden er recentelijk enige gevallen van geslachtsziekten zijn geconstateerd onder militairen. Desgevraagd deelde de voorlichtingsdienst mee, dat men dergelijke zaken intern gewoon opvangt en de betrokkenen verwijst naar de ziekenboeg.

AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 – 2950.

VRIJDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 8.30 Death of a gunfighter (18 jaar); 12.00 A fistfull of dollars (18 jaar). Rialto: 8.00 Winning (14 jaar). BALASHI: Drive-In: 8.30 en 12.00 The southern star (alle leeftijden). SAN NICOLAS: Principal: 8.30 Hell in the Pacific (14 jaar); 12.00 And God said to Cain (18 jaar).

WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA en ORANJESTAD: zr Francina; NOORD en ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ en PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA en BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Ludovic; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, TEL.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN:
TENTOONSTELLING: 17.00-21.00 werken leerl. mevr. Marchant - C.C.A.
Y.M.C.A.: 20.00-21.00 rolschaatsen - volwassenen - clubgebouw.
APOLLOFERIA: Aruba Flyingclub - Santa Cruz
TONEELOPV.: 20.30 Djadomingo den New York - C.C.A.

HOTELS
ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub: 21.30 show, dansen, muz. van George Fasola en zijn orkest, Balibar: Jaime y sus estrellas. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom: 21.30 optr. duo Bob Monet & Dick Wells, dansen, muz. van Fred Stamer en zijn orkest, Club Diablo: Los cinco de oro, Sheraton trio, zat. en maandag Oruba Sextet. (Don. 23.00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.30 (zat. en zon.: 23.00) optr. zangeres Beverly Wright, dansen met Cesar Lopez en zijn orkest, Hasham y sus diamantes of the magnificent five. CORAL STRAND: Talk of the town; muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlight grille; 19.00 optr. zanger-guitarist Tale Wever. De Olde Molen: Mill-O-Teque; 20.00-02.00 (zat. 23.00-05.00) dansen, maandag gesloten. DIVIDIVI BEACH: Nachtclub 20.00-24.00 (vrijd. en zat.), optr. Jossy Brokke, vrijd. en zat. The magnificent five. MANCHEBO BEACH: Vespucci en Andicuryroom: 19.00 harpmuz.: Tony Thijssen.

ZATERDAG

DIVERSEN
TENTOONSTELLING: 17.00-21.00 werken leerl. van mevr. Marchant - C.C.A.
APOLLOFERIA: Aruba Flyingclub - Santa Cruz.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven.
Y.M.C.A.: 14.00-16.00 zwemlessen - oud-POVA-beach.

SPORT
O.L.L. (south league): 14.00 Sapolin vs Libby's - La Fama-veld; Pepsi-Cola vs Ar. Car.-hotel - L.S.P.; Berlinski vs YMCA - Brasilveld.
TELECUR'
23.45

Van de Schoor over zaken rond emigratie

ORANJESTAD — Pater J. van de Schoor, die sinds vijf jaren werkzaam is onder de Antillianen in Nederland, zal zondag onder alle missen in de Sint Franciscuskerk te Oranjestad spreken over de emigratie mogelijkheden - en moeilijkheden. Pater van de Schoor brengt een werkbezoek aan de Antillen.



ORANJESTAD — De oude van dagen in het Michaelpaviljoen van het San Pedro hospitaal kregen gistermorgen bezoek van een delegatie van de Aruba Womensclub, bestaande uit de dames Polly Erickson, Isabel Loonstra en Poppy Schouten-Ecury, die tot grote vreugde van de ouders een Hi-fi taperecorder kwam aanbieden. Het geschenk viel dubbel in de smaak, omdat de heer Carlo Kelkboom oud-Arubaanse muziek op de tape had vastgelegd. De Aruba Womensclub, die de laatste jaren zeer actief is, heeft voor dit jaar als activiteiten op haar programma: een tennistafel voor Essolito, hulp aan het programma "meals on wheels" van de methodist Church, een televisietoestel voor Casa Cuna en hulp aan de YMCA voor de bouw van een zwembad.

Man op straat dood gebleven

ORANJESTAD — Woensdagmiddag om half drie werd op de Steenweg een man door een hartaanval getroffen. Hij overleed ter plaatse. Het bleek de 54-jarige Cerilio Franken van Tanki Flip te zijn. Het stoffelijk overschot werd naar het hospitaal overgebracht.

Omgekeerde wereld in Caribe-club

ORANJESTAD — In de Caribeclub wordt zaterdagavond 23 mei een origineel feest georganiseert, dat de naam kreeg van Omgekeerde wereld. In ieder geval verlenen de Trupialen met hun beatband muzikale medewerking. Zondag 's morgens om tien uur wordt er op het Caribeveld een softbalwedstrijd gespeeld tussen Caribe en Tivoli. Daarna spelen de veteranen van Caribe tegen Meuble tu hogar.

Jeugdige koper-dieven aangehouden

ORANJESTAD — In verband met koperdiefstal bij Wescar werden door de politie twee jongemannen van veertien en twintig jaar aangehouden. De zaak is in onderzoek.

Uit een woning aan de Orinocostraat te San Nicolas werd een armbandhorloge en enige loterij-biljetten gestolen. Voorts zoekt de recherche naar een dief, die op het terrein van Aruba Juniors in Oranjestad de fiets van een jongeman heeft meegenomen zonder diens toestemming.

De politie maakte twaalf processenverbaal op en verleende driemaal assistentie.

Kunstkring ziet terug op druk verenigingsjaar

ORANJESTAD — De Arubaanse Kunstkring hield zijn algemene ledenvergadering. Uit de jaarstukken van secretaresse en penningmeester bleek, dat de Kunstkring op een zeer actief jaar kan terugzien. Er werden vele manifestaties georganiseerd, die over het algemeen goed bezocht werden. Tijdens de vergadering nam de heer Hubert Booi, die jarenlang vice-voorzitter was, afscheid. Hem werd dank gebracht voor zijn vele werken voor de Kunstkring, vooral op het gebied van publiciteit en reclame. Als nieuw bestuurslid werd de heer Henk Timmer gekozen. Het bestuur werd voor dit jaar als volgt samengesteld: voorzitter P. Wurtz, vice-voorzitter Henk Timmer, penningmeester Jan Neeleman, secretaressen mevrouw van Wijk van Gils, tweede secretaresse mevrouw M. Nouel-Croes, leden dames M. Dumpel-Swiebel M. Croes en de heren A.J. Booi en Th. Beyk.

Feijenoord-Celtic voor Arubaanse tv

ORANJESTAD — Het bureau Cultuur en Opvoeding heeft in verband met de Antilliaanse voetbalcompetitie op zaterdag, de dag waarop normaal dit programma uitgezonden wordt, besloten het programma te verzetten naar vanavond (vrijdagavond). Tijdens dit programma, dat om half negen begint, zal de voetbalwedstrijd tussen Feijenoord en Celtic, de finale voor de Europacup, worden uitgezonden. Zoals bekend legde Feijenoord beslag op de beker als eerste in de Nederlandse geschiedenis door Celtic met 2-1 te verslaan in de verlenging.

N.S. wil met Antillianen gaan werken

WILLEMSTAD. — De Nederlandse Spoorwegen gaan Antillianen werven om voor het bedrijf in Nederland te werken. Binnenkort komen een personeelschef, een psycholoog en een arts van de N.S. naar Curacao om daar dertig werknemers te testen en bij geschiktheid in dienst te nemen. Als de resultaten bevredigend zijn ligt in de bedoeling de wervingsactie uit te breiden.

Door het arbeidsbureau op Curacao zijn al negentig mensen voorgeselecteerd van wie er dertig door de N.S. zullen worden uitgekozen. Ze zullen gaan werken in Rotterdam. De N.S. heeft laten weten dat er ook met Suriname contact is opgenomen maar dat de mogelijkheden daar helemaal niet zijn zoals men dat graag zou willen.

Jongerenclub bouwt modelvliegtuigen

WILLEMSTAD — In her jeugdgebouw de Flamboyant, is een nieuwe club, speciaal voor jongeren boven de vijftien jaar van start gegaan. De club houdt zich bezig met het bouwen van modelvliegtuigen op iedere vrijdagavond tussen zeven en negen uur. De club staat open voor jongeren uit alle wijken.

Uitslag Yudanan tres

WILLEMSTAD — De trekking van de kleine loterij van de stichting Yudanan tres is achter de rug. Ook de opbrengst hiervan evenals die van de brievenactie, komt geheel ten goede aan de drie stichtingen voor Kinderbeschermimg, Reclassering en Thuislozenzorg. De uitslag van de loterij luidt: 817, 338, 489, 625, 312, 345, 562, 899, 352 en 1206 in volgorde der prijzen. De prijzen kunnen opgehaald worden bij broeder Rigobertus, broedersklooster te Santa Rosa.

Prot. theoloog bezocht Curacao

WILLEMSTAD — Ds. J.M.W. Schalwijk, die expert is op het gebied van de theologische opleidingen hier in het Caraibisch gebied en gevestigd is te Paramaribo, deed onlangs op doorreis Curacao aan. Ds. Schalwijk heeft in verband met het grote vraagstuk hoe Antilliaanse jongeren tot een levenstaak in de Evangeliebediening te inspireren belangwekkende informatie verschaft.

Mercurius-toernooi

ORANJESTAD. — In de derde ronde van het jubileum-toernooi van de voetbalvereniging Mercurius werden er niet minder dan 22 doelpunten gescoord. Vrolijk van Wegenbouw nam met een hattrick het grootste aantal voor zijn rekening en volgde zijn ploeggenoot Dirksz na, die dit vorige week presteerde. De uitslagen waren: Inter — Teachers United 6—4; Marine — Carib Motors 2—0; POVA — Mercurius 2—1 en Wegenbouw — Phoenix 5—2. POVA staat met zes punten aan de kop, gevolgd door Inter met vier punten, gevolgd door Wegenbouw en Marine, elk met vier punten. Carib Motors doet het met nul punten niet zo goed. Topscorer is Gonzales (Inter) met vijf doelpunten, gevolgd door M. Dirksz (Wegenbouw), C. Helder (Inter) en Vrolijk (Wegenbouw) ieder met vier punten. Aanstaande zaterdag wordt de competitie voortgezet.

Regering antwoordt ANAAF:

Voor leerplichtwet eerst volkstelling

Thans alleen gebrekkige gegevens bekend

WILLEMSTAD. — Bij de invoering van een leerplichtwet moet rekening worden gehouden met de draagkracht van de eilandgebieden, welke dan voor verschillende kosten ge plaatst zullen worden. Overigens zal de leerplichtwet niet spoedig te verwachten zijn, omdat de regering nog slechts over gebrekkige gegevens beschikt, welke het onmogelijk maken thans een juist beeld te verkrijgen van alle noden van de schoolgaande jeugd. Voor de opstelling van „een goed en concreet" plan zal er eerst een volkstelling moeten komen. Aldus blijkt uit het verslag, dat is opgemaakt over de bespreking van een delegatie van de NAAF met de regering. Bij die gelegenheid had de ANAAF de invoering van de leerplicht bepleit.

De Algemene Nederlands Antilliaanse Ambtenaren Federatie (ANAAF) had zijn verzoek ondersteund met er op te wijzen, dat „momenteel vooral in de hogere klassen van het lager onderwijs veel absenteïsme voorkomt, hetgeen onder meer tot gevolg heeft dat veel jonge ongeschoolden op de arbeidsmarkt komen, waardoor de loonstructuur gedrukt wordt". De ANAAF ziet de invoering van de leerplicht als een onderdeel van de algemene economische planning van de Nederlandse Antillen.

Premier E. O. Petronia verwees in antwoordt op dit verzoek naar de gebrekkige gegevens, waarover men thans beschikt en bracht in dit verband de kwestie van een volkstelling ter sprake.

Medewerking gevraagd

Uit de gegevens, welke deze zou opleveren, zou men dan kunnen nagaan, welke type scholen er dan bij moeten komen, waar en hoeveel; „en zal ook moeten worden onderkend, welke problemen ten aanzien van het aantal benodigde onderwijskrachten, het aantal klassen en scholen, het vervoersprobleem en de schoolvoeding, en nog vele andere details, nader moeten worden bestudeerd, om te geraken tot een afgerond plan". De premier verzocht de ANAAF medewerking bij de volkstelling. Zo ontvangt de regering gaarne een opgave van de punten, welke de ANAAF van belang acht om onderzocht te worden en welke in het plan (enquêtelijst) van de volkstelling zouden kunnen worden opgenomen. Ook kreeg de ANAAF nog te horen, dat de premier van plan is de leerlingen van de middelbare scholen te betrekken bij de volkstelling.

Rechtspositie

Bij diezelfde gelegenheid deelde de premier mee, dat de afronding van de rechtspositie van het bijzonder voorbereidend onderwijs „thans de bijzondere zorg heeft van de heer minister van onderwijs". Om uit de impasse te geraken is het nodig, dat door het bestuurscollege van Curaçao een nieuw voorstel wordt opgesteld, „waarbij bijzondere aandacht dient te worden besteed aan het oplossen van de problemen met betrekking tot de uit te keren vergoedingen voor de reeds door de besturen van de bijzondere scholen en congregaties geïnvesteerde gelden voor de gebouwen en inventaris aan kleuterscholen". De regering zegde steun toe om bij het bereiken van overeenstemming tussen het bestuurscollege en de schoolbesturen de alsdan te ontwerpen regeling zo spoedig mogelijk aan de staten aan te bieden. Aldus het verslag over het onderhoud tussen ANAAF en regering op 3 april.

Voor de ANAAF waren daarbij aanwezig voorzitter K. van den Bosch, secretaris E. C. Anthony en R. J. Sammy, E. A. Cova, J. A. G. Schouten en A.C.A. Fijnje. Van regeringskant waren aanwezig premier Petronia en de ministers S. G. M. Rozendal (financiën), F. J. Pijpers (economische zaken) en F. J. Tromp.

"Veel medewerking van NAVA en vriend met Boneco"

Cuboha vakbond voor handelspersoneel op christelijke grondslag

Nog geen beslissing over inter aansluiting

WILLEMSTAD — Op grondslag van de christelijke levensbeschouwing wil de Curacaose bond voor personeel handelsbedrijven (CUBOHA) de zedelijke, culturele, sociaal-economische en de sociaal-hygienische belangen behartigen, „welke zijn leden als werknemers in handelsbedrijven gemeen hebben". Aldus blijkt uit de statuten, welke onlangs officieel zijn goedgekeurd. De Cuboha bijkt begin dit jaar te zijn opgericht.

De nieuwe vakbond schijnt ongeveer dezelfde groep van werknemers te beslaan, hoewel het werkterrein nauwer omschreven is, als de verleden jaar opgerichte vakbond Boneco, welke is aangesloten bij het Curacaose christelijk vakverbond (CCV) en het Latijnsamerikaanse vakverbond Clasc. Bij de vakbond Cuboha beraadt men zich nog over eventuele internationale aansluiting, hoewel de mogelijkheid daartoe in de statuten is opengelaten. Op het ogenblik omschrijft de Cuboha zichzelf als „een volkomen zelfstandige vakbond". Een woordvoerder van de Cuboha stelde verdere mededelingen, onder meer met betrekking van een eventueel adviseurschap van de heer R. Tschumie in het vooruitzicht.

Geen concurrent

Men heeft veel medewerking mogen ontvangen bij de oprichting en wel van de kant van het Nederlands Antilliaans verbond van de arbeid (NAVA), waarbij onder meer de CBV (bond van verplegend personeel) en de NABvLP (ALM-bond) zijn aangesloten. Van de andere kant heeft men ook „goede vrienden" bij de Boneco. Laatstgenoemde bond beschouwt men niet als coconcurrent, zo werd nog vernomen.

In de statuten van de Cuboha worden als middelen om bovengenoemd doel te bereiken, vermeld: „het bevorderen van het naleven der christelijke beginselen in het bijzonder bij de inrichting der samenleving; het bevorderen van het deelnemen door zijn leden aan vormings- en ontwikkelingsacties van de bond en van de samenwerkende instellingen; het bevorderen van het deelnemen door zijn leden aan vakonderwijs, c.q. het tot standkomen of instandhouden van vakonderwijs; het geven van voorlichting aan zijn leden door middel van pers, eigen orgaan en andere geschriften, welke daartoe kunnen dienen;

Overleg

Door het tot stand brengen van een zo goed mogelijke verstandhouding tussen zijn leden en hun werkgevers en het langs de weg van OVERLEG (zo opgenomen in de statuten, red.) oplossen van geschillen en wegnemen van grieven op arbeidsterrein; het voeren van overleg tot regeling en vaststelling der rechtspositie van zijn leden, tot handhaving en verbetering van hun arbeidsvoorwaarden; het aangaan van cao's; het aandringen op en medewerken aan de totstandkoming, uitvoering en verbetering van de sociale wetgeving en overheidsmaatregelen op sociaal terrein; het doen verlenen van rechtskundig advies of rechtskundige bijstand aan de leden; het verzamelen van gegevens, waaronder statistische en het op verzoek of eigener beweging mogen verstrekken van inlichtingen en adviezen op het terrein van de bond zowel aan personen, instellingen en instanties; het houden van demonstraties, vergaderingen, congressen e.d. alsmede het voeren van propaganda in elke daarvoor in aanmerking komende geoorloofde vorm; het verlenen van medewerking aan het oprichten en in standhouden van een of meer fondsen tot uitkering aan de leden in gevallen als omschreven bij reglement;

Internationale betrekkingen

Het aangaan en onderhouden van nationale en internationale betrekkingen en het samenwerken mèt of steun verlenen aan andere daarvoor in aanmerking komende organisaties in zoverre als dit met de beginselen van de bond strookt en eigen zelfstandigheid behouden blijft; het oprichten, propageren en steunen van cooperatieve beweging ten bate van haar leden, in het bijzonder het stimuleren van bezitsvorming onder haar leden en alle andere wettig geoorloofde middelen, welke de bond tot het doel bevorderlijk acht". Tot zover de letterlijke omschrijving vam de middelen, welke de bond Cuboha gaat gebruiken om zijn doel te bereiken.

Het lidmaatschap staat open „voor alle werknemers, zonder onderscheid naar godsdienst, belijdenis, ras, geslacht, nationaliteit of politieke gezindheid, die de beginselen van de bond kunnen onderschrijven en als werknemers in handelsbedrijven en dienstverlenende bedrijven in de Nederlandse Antillen werkzaam zijn". Men moet wel de leeftijd van zestien jaar hebben bereikt.

Het wetgevende orgaan in de Cuboha is de bondsraad. Deze bestaat uit leden, die door de algemene vergaderingen van de vakgroepen worden aangewezen, maar mochten er geen vakgroepen zijn, dan worden deze leden door de algemene vergadering van de bond aangewezen. De bondsraad bestaat uit minstens vijftien leden. De bondsraad kiest zichzelf een bestuur, maar indien men het wenselijk acht kan in een of meer bestuursfuncties een meerderjarige buiten de bondsraad worden benoemd. Deze heeft dan volledig stemrecht.

De statuten werden in de ledenvergadering van 5 februari goedgekeurd. Op 12 mei volgde de officiele goedkeuring door de overheid. Het bestuur ziet er als volgt uit: voorzitter E. Schotborgh, secretaris H. Nieuwkerk, penningmeester F. E. Riley, en commissarissen R. J. S. Corsen en E. H. Zijlstra.

Kommiezen-examen

ORANJESTAD — Twintig kandidaten hebben met goed gevolg op Aruba het examen afgelegd door benoembaarheid tot kommies tweede klasse. Er werd geen kandidaat afgewezen. De geslaagden zijn: B.A. Boekhoudt, V.N. Carolina, F.R. Croes, H.J. Croes, P. Croes, Th. Dijkhoff, P.M. Erasmus, B. Geerman, F. Geerman, L.B. Gumbs, R.V. Kelly, J.B. Lacle, G.L. Morillio, A.L. Peña, R.F. Richardson, A.J. Ruiz, J.E. Tromp, S. Tromp, M.M. Willems en R. Thomas.

Loterij OLL goedgekeurd

ORANJESTAD — Van de voorzitter van de Oranjestad Little League, de heer Max Arends, werd vernomen dat de Oranjestad Little League vergunning verkregen heeft om een grote loterij te houden. De trekking van deze loterij zal plaatshebben op 30 september en het bestuur hoopt dat de loten beschikbaar zullen zijn begin juni. De hoofdprijs van deze loterij is een compleet gemeubileerd huis gelegen te Ponton, waarbij tevens een wagen geleverd wordt. De tweede prijs bestaat uit twee retourbiljetten naar Nederland en de derde prijs is een bromfiets.

ATLETIEK

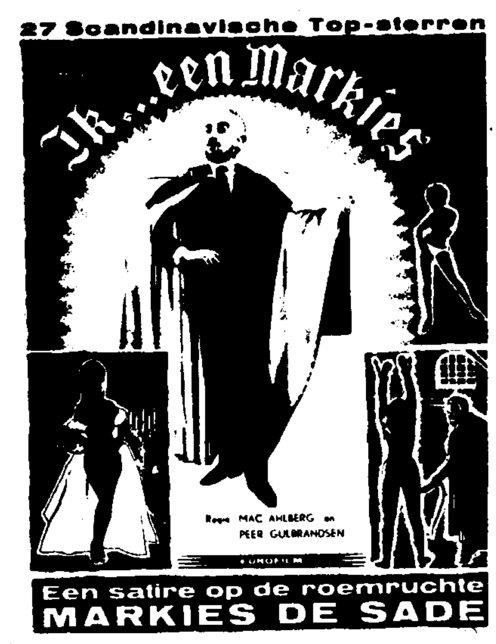
WILLEMSTAD — De C.A.B. organiseert morgen om drie uur, atletiekwedstrijden, voor dames en heren (senioren) in het Rifstadion. De nummers voor heren zijn: 100, 200, 400, 1500 en 5000 meter loopnummers; verspringen, discuswerpen en speerwerpen en 4x100 meter estafette.

De nummers voor dames zijn: 100 meter loopnummer; ver- en hoogspringen en kogelstoten.

Degenwedstrijden

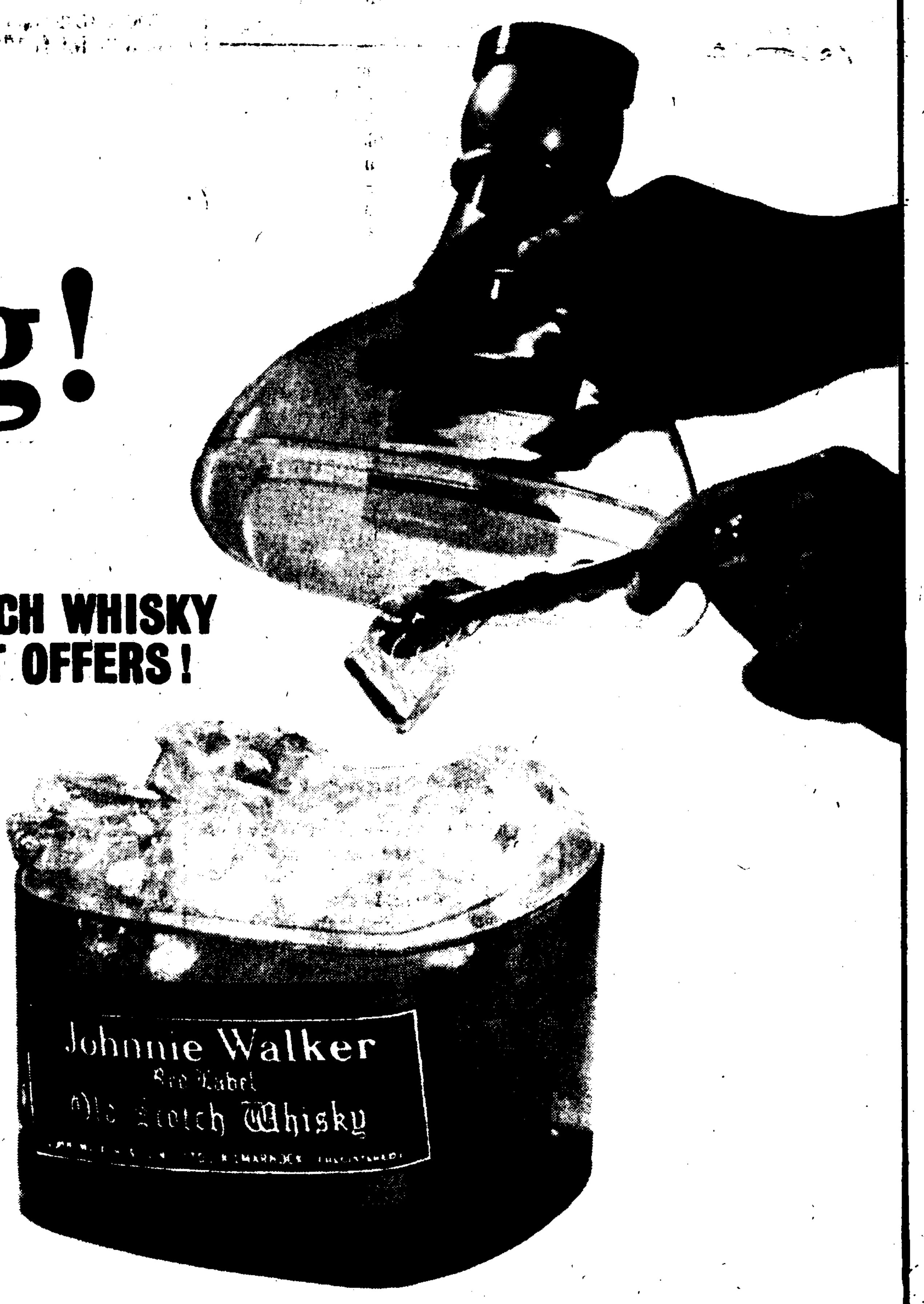
WILLEMSTAD — De technische commissie van de Curacaose Amateur Schermbond maakt bekend dat komende zondag de degenwedstrijden voor de hoofdklasse gehouden zullen worden. De wedstrijden beginnen om tien uur in de Marinekazerne te Suffisant.











STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

vergadering op MAANDAG, de 25ste mei 1970, des avonds om 7 uur.

TE BEHANDELEN VOORWERPEN

1. Het uitspreken van een Regeringsprogramma door de Minister-President.

De Griffier.

CEMENT CARIB VERLIEST VAN PIPERS. 9-11

WILLEMSTAD – De 100 Pipers wonnen gisteravond in het kader van de AA-klasse baseballcompetitie met 11-9 van Cement Carib Maduro. Een overwinning voor de 100 Pipers leek niet meer tot de mogelijkheden te behoren toen Cement Carib tot de achtste inning met 9-2 voorstond.

Maar in de achtste inning brak het offensief van de 100 Pipers plotseling totaal zes hits en mede geholpen door een error van de tegenstanders scoorden zij negen runs. Pitcher Suarez die tot deze inning op de heuvel had gestaan voor Cement Carib moest plaats maken voor Paulina die op zijn beurt vervangen werd door Stewart. Stewart hield het ook niet lang uit en werd vervangen door Cornet. Verliezende pitcher werd Paulina en winnaar Queins.

De 100 Pipers sloegen twaalf hits, waarvan zes in de achtste inning en begingen zes veldfouten. Cement Carib sloeg negen hits en begin twee errors. Beste batters waren Pieternella (5-3) en Jacoba (3-2) voor de Pipers en Elhage (2-2) voor Cement Carib. Cement Carib nam reeds in de eerste inning de leiding met 1-0 door een run van Eddie Daou op een wildpitch van pitcher Rafaela. In de tweede inning bracht Simon de stand op 2-0 op een sacrifice-fly van Piña. Met een homerun in de derde inning met Eddie Daou op de honken bracht Ph. Elhage in de derde inning de score op 4-0. Cement Carib scoorde weer in de vierde inning. Piña kwam binnen toen J. Martina met alle honken bezet vierwijd kreeg en Eddie Daou scoorde op een sacrifice-fly van Martha.

In de vierde inning kwamen de Pipers pas aan scoren toe. Pieternella en Albertus liepen over de thuisplaat voor een 2-6 stand. De overwinning van Cement Carib leek verzekerd toen J. Martina in de vijfde inning de stand op 7-2 bracht op een double van Martha en Eddie Daou en Elhage in de achtste inning er nog twee runs bij voegden op een double van J. Martina. De 100 Pipers sloegen hard terug. Met zes hits scoorden zij negen runs en namen de leiding met 11-9 en stonden die niet meer af.

NAC verslaat MVV

BREDA – De Bredase eredivisieclub NAC heeft donderdagavond op eigen terrein de inhaalwedstrijd tegen MVV uit Maastricht met 3-0 gewonnen.

Estudiantes wint eerste finalewedstrijd van Penarol met 1-0

LA PLATA (Arg.) – De Argentijnse kampioen Estudiantes heeft donderdagavond in La Plata de eerste wedstrijd voor de finale van het toernooi om de Zuidamerikaanse voetbalbeker tegen Peñarol (Uruguay) met 1-0 gewonnen. Het beslissende doelpunt werd drie minuten voor het einde gescoord door Togneri, die van 20 meter inschoot. De beker is sedert 1968 in bezit van de Argentijnse club.

Woensdag wordt in Montevideo de tweede wedstrijd tussen beide teams gespeeld. De winnaar van de Zuidamerikaanse beker en Feijenoord, dat de Europacub veroverde, komen – indien beide clubs tenminste hieromtrent overeenstemming bereiken – in de herfst tegen elkaar uit in twee wedstrijden om de wereldbeker voor clubteams, waarvan A. C. Milaan momenteel houder is.

Verpleeg examen nieuwe stijl op Aruba afgenomen

ORANJESTAD – In het Hospitaal San Pedro di Verona werd gisteren het examen afgenomen voor het diploma A Ziekenverpleging „nieuwe stijl", gebaseerd op de Wet van oktober 1966. De opleiding voor dit diploma duurt 3 1/2 jaar, dus een half jaar langer dan voorheen; nu is echter de kraamverpleging in het opleidingsprogramma begrepen. Met de opleiding „oude stijl" moest men na het behalen van het diploma een afzonderlijke cursus volgen voor de zogenaamde „kraamaantekening".

De namen van de geslaagden zijn de dames: Eleonora Burke, Winifred Fortin, Sylvia Hernandez en de heer Aloysius Warren. Zij kunnen terugzien op een vruchtbare cursustijd en hebben de grote voldoening in het bezit te zijn van een zowel in de Nederlandse Antillen als in Nederland wettelijk erkend en belangrijk diploma.

Als gecommiteerde namens de directeur van het Departement van de Volksgezondheid trad op dokter M. Willemse, interniste. De commissie, belast met het afnemen van het examen, bestond uit: dr R. Chan, internist; dokter F. Hage, chirurg; dokter A. Hazenberg, chirurg en zuster Gertrudis van de Ven, hoofd van de opleiding in het hospitaal.

Enid Pereira in Breda geslaagd

PONTON – De familie Henry Pereira ontving uit Breda, Nederland, bericht, dat hun dochter Enith Pereira aan de Katholieke sociale academie aldaar geslaags is voor sociaal werkster en wel in de mediache richting. Zij is een oud-leerlinge van het Colegio Arubano.

Sporttoto

DEN HAAG – De cijfers van sporttoto 43 zijn:

inleg: f. 1.370.447,10;
deelnemers: 645.062;
prijzengeld: f. 616.701,20;
eerste en derde prijs: f. 185.010,36;
tweede en extra prijs: f. 123.340,24;
eerste prijs: 1 melding, ontvangt f. 185.010,40;
tweede prijs: 44 meldingen, per winnende kolom f. 2.803,20;
derde prijs: 610 meldingen: per winnende kolom f. 303,30;
extra prijs: 100 meldingen, per winnende kolom: f. 1.233,40.

Dertig dagen afkoeling bij Toyota

WILLEMSTAD. – Voor Toyota parts depot Curacao nv geldt met ingang van vanfaag een afkoelingsperiode van dertig dagen. De regering heeft dit bepaald bij landsbesluit van 21 mei no. 48. De uiteindelijke beslissing daartoe viel met het ondertekenen gistermiddag van bedoeld besluit door de regering.

In zijn editie van gisteren berichtte de Amigoe reeds, dat dit besluit in de lucht hing. In genoemde periode kunnen beide partijen onder voorzitterschap van landsbemiddelaar mr A. Torres proberen tot een oplossing te komen. De afkoelingsperiode is gebaseerd op artikel 3a van de Arbeidsgeschillenlandsverordening 1946. Dit luidt, overeenkomstig een bericht van de RVD als volgt:

„Indien in een bedrijf een geschil is ontstaan, dat tot staking of uitsluiting in dat bedrijf aanleiding geeft of heeft gegeven, dan wel naar het oordeel van de landsregering kan geven is het gedurende een bij landsbesluit te bepalen termijn van ten hoogste dertig dagen zowel de werknemer als de werkgever verboden in zodanig bedrijf naar aanleiding van het geschil het verrichten van arbeid of werkzaamheden, waartoe de werknemers zich uitdrukkelijk hebben verbonden of waartoe zij uit kracht van een overeenkomst verplicht zijn, geheel of gedeeltelijk te staken, te weigeren, na te laten of zodanige arbeid of werkzaamheden al dan niet voorwaardelijk of al dan niet met inachtneming van een termijn op te zeggen, onverminderd de bevoegdheid tot be-eindiging van een dienstbetrekking om een dringende reden als bedoeld in de art. 1615p en 1615q van het burgerlijk wetboek van de Nederlandse Antillen". Aldus bedoeld artikel.

Oecumenische conferentie

WILLEMSTAD – In de vorm van een soort algemene kerkvergadering wil de Protestantse gemeent van Curacao komen tot een oecumenische conferentie rond 31 oktober. Dominee R. Steenstra, marinepredikant, is belast met de uitwerking van de plannen.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

fl. 3,00 tot 10 woorden
elk woord meer f 0,20
UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

WOONHUIS met eigendomsgrond 3095 m. Sta Rosa 84. Inlichtingen: Röntgenstraat 6, Oranjestad, Aruba. Tel. 3827.

WEGENS spoedig vertrek: 4 pits Dordrecht stove f. 70,–, zitkamer en vloerkleed f. 50,–. Huishoudelijke artikelen tegen elk aannemelijk bod. Trompetbloemweg 24.

IJSKAST, wasmachine, Airco G.E. 9 mnd, Zitkamerset, hanglampen, Auto Austin 1200 1 jaar. Juicio 51 ingang Fruteria Baptista. Tel. 9-2600.

MERCEDES BENZ. Inlichtingen: Mahokstraat 2, tel. 35311.

EETKAMERSET, lampen, bedden, zwemvesten, bureau en glaswerk. Kalbasweg 16. Dominguito.

PEUGEOT '66 km stand 58.500 in zeer goede staat eind juni beschikbaar idem eethoek "Pastoe" (teak). Diversen Castorweg 1, telf. 35084.

DRAAGBARE zig-zag naaimachine f. 125,–. Tel. 35326.

1969 FORD LTD Airco V-8 van Gogh 63 or call Dan Nations Texas Instruments 36700-III.

2 ONDERSCHUIFBEDDEN met matrassen samen f. 90,–, 2 pers. bed met matras f. 60,–, elek. naaimachine 220 volt f. 40,–. Janwéstraat 15.

WANDELWAGEN, autozitje, gaasledikant, 2 éénpersoonsbedden. Tel. 49506. Pimpiriweg 13.

WEGENS vertrek: ijskast, eetkamer, kasten, bedden, planten, meisjesfiets. Gladiolenweg 4. Tel. 35513.

WEGENS vertrek: Vanguard '61; Prince '65 t.e.a.b. Alexanderlaan 11. Tel. 44464.

EETKAMERSET (massief eiken) f. 325,–, zitkamerset f. 150,–, Peugeot 404, bouwjaar 1966 zeer goed onderhouden, beschikbaar 1 juli. San Fuegoweg 21 na 5 uur.

MAZDA 1200 Estate incl. radio spiegel, belasting 1970 - 7600 km. Tel. 38039.

WANDMEUBEL fl. 190,–; Sony stereo-taperecorder fl. 190,–; Kroonlamp fl. 15,–; notenhouten slaapkamer: ledikant, 2 nachtkastjes, 4-deurs kast, grote toilettafel, krukje, tafel met twee stoelen fl. 490,–; antiek perzisch tapijt 2 x 1,50 m fl. 375,–; droogkap fl. 15,–; kinderfiets, 7 jaar fl. 40,–; chroom kinderstoel-tafelcombinatie fl. 35,–; airco Carrier fl. 200,–; strijkplank fl. 15,–; strijkijzer fl. 8,–; screendeur fl. 10,–; 2 bureaulampen samen fl. 6,–; porselein koffie- en eetservies fl. 38,–. Valkenweg 3. Julianadorp, tel. 9-4345.

LOVEBIRDS f. 5,– per jaar. Lagunillasweg 4, tel. 43245.

WEGENS vertrek: Ford Capri 1700 GTXL nog geen jaar oud, tel. 44693 of 23633.

SLAAPKAMER MEUBELS; kantoorbureau met draaistoel; serviesgoed. Inlichtingen: Kanarieweg 1.

WEGENS overcompleet: Dubbel uitrekbare tafel; rotanstoelen. Periclesstraat 3 (9-12 a.m.)

WEGENS VERTREK, complete inboedel, lage prijzen. Bel 36791 (6-8 p.m.) Monteursweg 14.

AMANA–AIRCO 12500/13000 BTU, nog 1 1/2 jaar garantie. Inlichtingen tel. 11615 tot 6 uur p.m. daarna 36372.

BUREAU, aluminium ligstoel, ijskast (tweedeurs), tekenstoel plus lamp, elek. boor z.g.a.n. Willem de Zwijgerlaan 15, tel. no 44481.

COMPLEET slaapkamerameublement, groot vloerkleed, tafeltjes, hoekdressoir, porchset, schilderijen, linnenkast. Blauwduifweg 5, tel. 35058.

ROTAN porchset nieuw, 2 schommelstoelen, 2 fauteuilles, 1 ronde tafel met glazen plaat slechts f. 120,–. Wishi 167A, tel. 25392.

PRIMA bankstel, klok, grammofoonplaten, boeken haardroger. Mahoema 506.

BANKSTEL, theewagen, 1 persoonsbed, kast, staande lamp, strijkijzer plus plank, stofzuiger plus andere elekstrische apparaten, potten en pannen enz. enz. Gouv. van Lansbergeweg 27, tel. 25351.

TOSHIBA osterizer f. 25,–, stofzuiger 220V f. 37,50, commode met aankleedkussen f. 20,–, kapstok f. 10,–, modern eetservies f. 150,–, gebak-stel f. 12,50. Oberonstraat 13, tel. 53547.

FIETSEN voor kleine en grote mensen vanaf f. 65,–. Berkemeijer & Co. Roodeweg 166, tel. 25320.

MUZIEK INSTRUMENTEN, 3 gitaren, 3 versterkers, drumset. Koraal Specht 12 U.

WIARIN Tel. 49143 voor automatische stempels, publicatieborden, naamplaten, etalagemateriaal, bedrukt textiel.

Te huur aangeboden CURACAO

GEMEUBILEERDE woning te Julianadorp van augustus 1970 tot maart 1971. Eventueel langer. Brieven aan Conscientiesteeg no 27 onder no. 1230.

GOEDE gemeubileerde woning met vol bezet klein pension op goede stand. Brieven onder no 1229 Bureau dit blad.

HUIS met 3 slaapkamers; gedeeltelijke overname inboedel. Tel. 35640.

GROOT woonhuis: 5 slaapkamers, 2 badkamers, garage, meidenkamer, mits inkoop inboedel. Eventueel gedeeltelijke inboedel apart te koop. Inlichtingen: tel. 11615. Granaatappelweg 127 (tot 6 uur p.m.).

Te huur gevraagd CURACAO

WOONHUIS met min. 2 slaapkamers prijs tot f. 175,–, telefoon tot 13.00 47102 nadien Penstraat 14.

LEEGSTAAND huis per 1 oct. '70 in goede buurt, pl.m. f. 175,– huurprijs, tel. 35118 (na 6 uur p.m.)

Diversen CURACAO

TUNDEX en SPRITEX zijn gegarandeerd insectendodend. Bieden tevens ideale luchtverversing.

TIENERS! ! Tegen vlekken en puistjes..... Drula-creme en Drulazeep!

Personeel gevraagd CURACAO

GEVRAAGD: Net dienstmeisje voor dag en nacht. Aanb.: Caracasbaaiweg 414. Tel. 38654.

Te koop aangeboden ARUBA

EXCELLENT 2 zitkamerset, 1 T.V. Tel. 2982.

IN prima staat Austin Cambridge 1964, geheel gereviseerd f. 750,–. Tel. 8329.

FORD Falcon prima conditie lage prijs. Tel. 6103.

WEGENS vertrek: gasstoof, ijskast, voorzaalset en Volkswagen. Bernhardstr. 83, San Nicolas.

AIRCO BTU 9500. Kas Paloma 14-A. Tel. 1364.

EETKAMER, bankstel (losse kussens) TV, dressoir, boekenkast, radio en pick-up, electr. naaimachine, bedden, linnenkast, Mercedez-Benz 219 enz. Kam. Onnestr. 15, na 3 uur.

TAPPAN gasstove, GE volautom. wasmachine, GE ijskast, meubilair, servies, enz. t.e.a.b. Bergen, Fergusonstraat 64A.

BANKSTEL, TV, wandmeubel, dressoir, eetkamerset, kleed, schemerlampen. Venetian blinds, bedden, linnenkast, wandkasten, toilettafel en bankje, volautomatische wasmachine, volautom. naaimachine, naaibox, ijskast, stoof, huishoudelijke art., sailfish en tafeltjes. W.E.B. Balashi 18.

OPEL Kadet bouwjaar 1964, 1 persoon opklapbed, T.V. General Electric draagbaar, ligstoel. Tel. 3311.

UN tereno na Tanki Leendert 62, cu un cas di blokki, dos kamber, sala, kushina y baño. Tereno kuater hectare na prijs f. 0,75 pa meter i cas gratis den venta. Acudí Orman. Tel. 3035.

HERDERSHOND teefje 10 weken, keukenkast, hanglampen, medicijnkastjes, liftvan 2 1/2 m3. Tel. 1996.

OLDSMOBILE F85, bouwjaar 1962; interesado tel.: 3848 oficina, 3816 na cas.

KOMODE en ledikantje, speelgoed o.a. opppenwagen, winkel, indianen tent en pak, verlofkleding meisjes 4 en 12 jr, jongen 6 j. o.a. truien, blazers, ribpak. Kam. Onnesstr. 25.

COMPLETE inboedel. Fergusonstr. 38A. Tel. 3983.

BANKSTEL, porchset, staande lamp, legstoel, vol automatische wasmachine enz. Constantijn Huygenstraat 15. Tel. 3287.

32 Watt DUAL versterker. Apply: Turibana 11.

OPEL Rekord 52.000 km. gelopen i.z.g.s. Gonzalitostr. 4. Tel. 1657.

WEGENS vertrek: Toyota Corona z.g.a.n. 24.000 km., nieuw model amplifier met microfoon en stand, German Shepherd 4 mnd oud echte ras en div. art. Sweelinckstr. 6, O'stad.

PLYMOUTH 1961, i.z.g.s. Te bevragen: Rasmijnstr. 11.

WEGENS vertrek, Fiat 600, f. 500,–. Tel. 2200, toestel 22.

1967 Ford Ltd., u door fully equipped excellent condition, automatic washer and chest type deepfreezer, good running condition. Call: 9-3176.

IJSKAST, gasfornuis, dressoir, slaapkamer ameublement, eetkamerset, etc. Te bevragen: Kerstholt, Shakespearestr. 6.

LITSJUMEAUX (auping) met matrassen, hoofdeinde, twee nachtkastjes alles i.g.s. f. 300,–. Molenaar, Bachstr. 3. Tel. 2645.

2 WOONGUIZEN, van Speykstr. 1 en Trompstr. 10. Beide met 3 slaapkamers. Behoorlijke huur opbrengst. Te bevragen: van Speykstr. 1, San Nicolas, Mr J. Rodriquez.

BANKSTEL, eethoek, bedden, linnenkast, herencomode, lampen, keukenkast, babybed, servies. Bilderdijkstr. 7. Tel. 1815.

TELEVISIE, stoof, kasten, wandrek, eetkamerset, stofzuiger, bedden etc. Turkenburg-Fergusonstraat 31.

AMERICAN family leaving Aruba, beatiful Camaro convertible in excellent condition only 32.000 km f. 4000,–, airco 30.000 BTU. very good condition 500 guilders. Sweelinckstr. 16, tel. 3431.

LIFTFAN 2 1/2 m3, kinder filmen, Standard Quick-set, Slides Projector. Tel. 1996. Nassaustr. 134.

ARROW model T-50 all-purpose heavy duty staple gun tacker; shoots a staple wherever you would drive a nail; preferred by professional builders and do-it-yourselfers for 1001 nailing jobs. Available at Aruba Hardware C.V.

TAKE ADVANTAGE ON: damaged plywood, formica, buckets, paint, doors, discontinued formica, wallpanels, walltiles, mosaictiles, beachstoves, funnels, Snap-on tools, hardboard, doorchimes, automatic doorlocks, doormats. secondhand bicycles(28"). Aruba Hardware C.V.

Te huur gevraagd ARUBA

WONINGRUIL: Nederlands echtpaar met 2 kinderen 1 en 3 jaar willen hun woning in Suriname ruilen voor 2 à 3 weken in de periode 19 aug. tot 1 okt. Ook belangstelling voor gemeubileerde woning. P.O.B. 2089, Paramaribo-Z, Suriname.

JONG echtpaar zonder kinderen zoekt gemeubileerde woning per 1 januari 1971. Brieven onder nummer 260 van dit blad.

3 of 4 SLAAPKAMERWONING in O'stad of omgeving ingaande 15 juni of 1 juli door arts gezondheids dienst, tel. 2010, toestel 3, 's avonds 1577.

NED. onderwijzer zoekt ongemeubileerd huis, tel. 7052.

Te huur aangeboden ARUBA

2 GEMEUBILEERDE of ongemeubileerde kamers. Emmastraat 47, tel. 2438.

AIRCO apart. and rooms available at Jessen. Bubali Lodge Daily, Weekly, Monthly. Tel. 3278.

GEMEUBILEERDE woning gelegen Sisalstraat 12, Ponton; inlichtingen: Zuidstraat 2.

WOONHUIS gemeubileerd vanaf 1 aug., 4 slaapkamers, 3 badkamers, meidenkamer met badkamer. Bilderdijkstr. 1; inlichtingen: tel. 1166, 3133 en na 7 uur 1167.

GEMEUBILEERD huis voor langere tijd, grote tuin met vruchtbomen, twee airconditioned slaapkamers, volautomatische wasmachine etc. zeer gunstig gelegen aan hoofdweg. Tel. 8329.

Diversen ARUBA

SPEELSCHOOL Jolijt heeft plaats voor uw kinderen, o.l.v. mevr. J. M. Samy-Kromhout. Inschrijving kan dagelijks v.n. inlichtingen tel. 1723.

VERHUISBOEDEL inpakken en vervoeren alsmede verhuizingen op Aruba, Oficina Maritima tel. 2664 of 1622.

Hiermede vervullen wij de droeve plicht U kennis te geven van het plotseling overlijden hedenmorgen van onze geachte medewerker

Brigido Federico EMERS

in leven agent van politie 1e klasse, werkzaam ten Parkette van de Procureur-Generaal op Curacao.
Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven.

KORPS POLITIE NEDERLANDSE ANTILLEN

Curacao, 22 mei 1970

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de agent 1e klasse van de parketbrigade

B. F. EMERS

Wij zullen zijn nagedachtenis in hoge ere houden.

22 mei 1970

Leden Openbaar Ministerie
en Parket-personeel
Curacao.

HUIZE SCHERPENHEUVEL, CURACAO

Met ingang van 1 juni 1970 zal het Bestuur van het Internaat Scherpenheuvel haar drukkerij-afdeling overdragen aan de heren

Amable Bolivar, A.A. de Paulo Jr., J. Cardoze

die de drukkerij als bedrijf zullen voortzeteen onder de naam

DRUKKERIJ SCHERPENHEUVEL N.V. (i.o.)

Wij danken al onze relaties voor het jarenlang in ons gestelde vertrouwen en hopen dat eenzelfde vertrouwen geschonken zal worden aan de nieuwe eigenaars.
Voorlopig blijft de zaak gevestigd op Huize Scherpenheuvel.
Het telefoonnummer blijft ongewijzigd: 38034

Bestuur Huize Scherpenheuvel
Directie Drukkerij Scherpenheuvel N.V. (i.o.)

AMBTENAREN CREDIT UNION

ACU CURACAO

CONVOCACION pa reunion general anual cual lo wordu tene dia 5 di juni 1970 pa 8.00 p.m. den Centro Educativo na Curacaostraat 50.

Agenda:

1. Apertura
2. Notulos di ultimo reunion general anual
3. Relatos
4. Eleccion
5. Turno liber
6. Instalacion di Direktiva
7. Clausura

Si e reunion aki mester para pa falta di quorum, Direktiva ta invita pa asisti na un otro reunion pa 8.30 p.m. riba mesun fecha cu mesun puntonan di agenda.

DIREKTIVA